

www.optovik24.de

Nr. 4 (241)

April 2022

Preis 4,00 Euro

monatliche russischsprachige
Handelszeitschrift in Deutschland

HandelsZentrum

двигатель вашей торговли

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

WOSTORG®

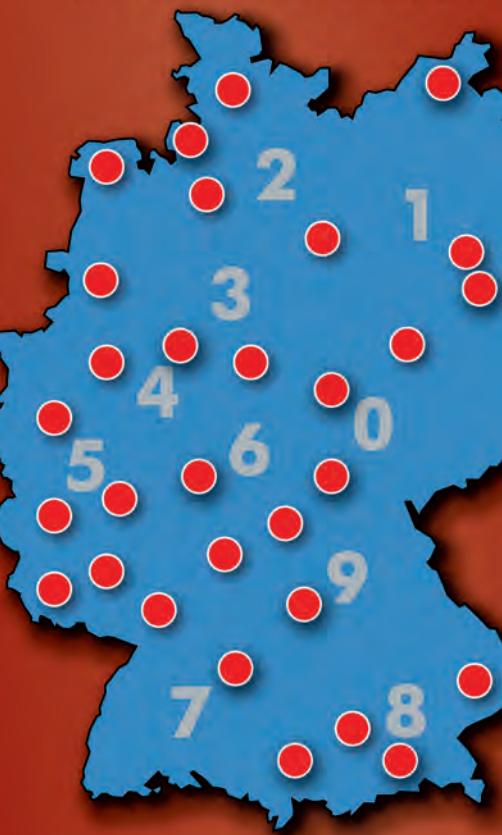
Anzeige

Ваш онлайн-магазин для торговли
через интернет с центрального
склада на платформе «ВОСТОРГ»

- ✓ полностью готовый онлайн-шоп
- ✓ для рекламы в вашем регионе
- ✓ на русском и немецком языке
- ✓ все заказы принимает система
- ✓ выполнение без вашего участия
- ✓ экономия времени и ресурсов
- ✓ доля дохода 70% от прибыли*

* подробнее см. на стр. 12 или на
сайте журнала www.optovik24.de

**ПОСПЕШИТЕ ПРИНЯТЬ
ПРАВИЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ!**



**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ
НОВЫЕ ЗАЯВКИ:**

Tel.: 08671 / 929 85 70

Email: info@vela-verlag.de

www.optovik24.de
www.WOSTORG.de

Обновление В БИЗНЕСЕ



AEVIT[®]

by Librederm

AEVIT — СИЛА ВИТАМИНОВ ДЛЯ КРАСОТЫ КОЖИ

Обогащенная витаминами и растительными экстрактами формула средств Аевит питает кожу, защищает от сухости, способствует регенерации и сохраняет молодость кожи. Подходит для ежедневного ухода за кожей взрослых и детей с первого дня жизни.



У нас есть ВСЕ
необходимые
инструменты
для развития
ВАШЕГО БИЗНЕСА
В ИНТЕРНЕТЕ!

SMM ПРОДВИЖЕНИЕ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ



Мы возьмем на себя соцсети
Вашей компании

Проведем анализ и разработаем
SMM-стратегию.

Подготовим воронку,
привлечем трафик и
превратим его
в покупателей.

ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН

Разработка логотипа,
брендбука, фирменного
стиля;

Дизайн упаковки
и этикетки;

Создание макетов
полиграфии: плакаты,
постеры, флаеры,
каталоги.



ПОЧЕМУ КЛИЕНТЫ
ВЫБИРАЮТ НАС?

➤ Опыт работы
5 лет

➤ Ценовая
политика

➤ Прозрачность
действий

➤ Качественные
бизнес-решения для
каждого заказчика

IMPRESSUM

Zeitschrift «HandelsZentrum»

Ausgabe Nr. 4 (241) April 2022

Zeitungskennzahl: B 58740
Erscheinungsweise: monatlich
Einzelpreis: € 4,00
Jahresbezugspreis: € 42,00
Abonnement EU-Ausland: € 56,00

Verlagsanschrift:

Alexander Jochim Vela-Verlag, Germany
Burghauser Str. 15, 84503 Altötting

Tel.: +49 (0) 86 71 / 929 85 70

Fax: +49 (0) 86 71 / 929 85 71

E-Mail: info@vela-verlag.de

Internet: www.optovik24.de

[www.fb.com/handelszentrum](https://www.facebook.com/handelszentrum)

www.ok.ru/handelszentrum

Bankverbindung: Commerzbank Waldkraiburg

IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201

SWIFT: COBADEFFXXX

Herausgeber: Alexander Jochim

Redaktion: O.Wasiljewa, O.Molendor, A.Jochim,
G.Borisov, I. Smirnova
redaktion@vela-verlag.de

Repräsentant in der Staaten der Ost-Europa

Представитель в странах Восточной Европы
Viktor Kuzyak / Виктор Кузяк

Layout, Anzeigengestaltung:

Alexander Aisenstat
design@vela-verlag.de

Anzeigenleitung: Anna Fomina
Tel.: 086 71 / 929 85 72
Mob: 0176 / 74 73 56 53
a.fomina@vela-verlag.de

Anzeigenmanager: Olga Kazanskaya
Tel.: 086 71 / 929 85 73
Mob: 0159 / 01 29 29 56
o.kazanskaya@vela-verlag.de

Abobetreuung: Renate Günther
Tel.: 086 71 / 929 85 70
abo@vela-verlag.de

V.i.S.d.P. Alexander Jochim

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Artikel und Meldungen sind nach besten Wissen und Kenntnisstand erstellt worden. Vom Verlag wird keine Haftung für den Inhalt übernommen. Für unverlangt eingesandene Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck aus anderen Quellen wurde mit Genehmigung der Rechtsinhabers unternommen. Für den Inhalt der Anzeigen ist der Inserent verantwortlich. Nachdruck nicht gestattet.

Druck: Kössinger AG www.koessinger.de

Titelfoto: racorn / Depositphotos.com

© 2002-2022 beim Verlag

Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель

Anzeigenpreisliste Nr. 14A gültig ab 01.01.2021

Все рекламные предложения в журнале предусмотрены только для оптовых закупок

СОДЕРЖАНИЕ | INHALT



Новости издательства
Поддержка проекта Wostorg®



Есть идея!
Подарок за покупку:
отличный стимул сбыта



Тенденции
Воспринимаемая ценность

От редакциистр. 6
Наша акция «Яркие впечатления!»

Новости издательствастр. 8
Поддержка проекта Wostorg®

Есть идея!стр. 10
Подарок за покупку:
отличный стимул сбыта

Актуальная темастр. 12&13
Обновление в бизнесе

Портрет магазинастр. 14&16
Эрика Леонхардт (L'Erika, Bad Friedrichshall):
«Наш бизнес стоит на четырёх «китах»:
порядочность, искренность, уважение и
доверие!»

ТОРГОВЫЕ НОВОСТИстр. 22

Маркетингстр. 30
Как вести бизнес, когда вокруг хаос

Тенденциистр. 32
Воспринимаемая ценность

Портрет продуктастр. 34
Квас – вкусный хлебный квас!

«Визитки»стр. 19
Новинкистр. 38, 40, 42
Сервисный переченьстр. 48

Идеальная фирма

Наш проект **Ideale Firma**
представлен
в социальной сети Facebook
www.fb.com/idealefirma
Приглашаем для обмена мнениями
в новую группу
www.fb.com/groups/idealefirma

Anzeige

Оптовик 24
www.optovik24.de

Актуальная информация журнала
«Торговый центр»

Стартовая

ТЦ

Справочник

Сервис

Магазинам

Блог

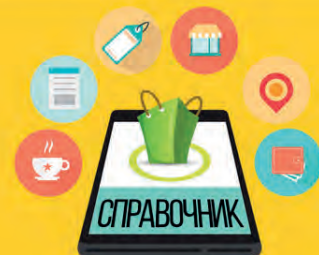
Архив ТЦ

Контакт



ОПТОВИК24 -
ВАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ
С ПОСТАВЩИКАМИ!

Справочник и реклама оптовых фирм,
новостные сообщения, статьи в блоге
на сайте журнала «Торговый центр»



ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

Tel.: 08671 929 85 72
E-Mail: info@vela-verlag.de
E-Mail: a.fomina@vela-verlag.de



fb.com/handelszentrum
ok.ru/handelszentrum

Архив журнала «Торговый центр»
и полезные статьи в разделе «Блог»
на сайте: www.optovik24.de

seit 1998

KOCH

KÖSTLICHE TRADITIONEN
AUS OSTEUROPA UND ASIEN

Frohe Ostern!



ГДЕ ЗАКАЗАТЬ?

In den Regionen Süd, Ost und Mitte
Monolith Gruppe

In den Regionen Nord und West
Koch Frisch & Tiefkühl GmbH



Koch Frisch & Tiefkühl GmbH, Lindnerstr. 29, 46149 Oberhausen
Tel.: +49 (0)208 - 621 73 12, Fax: +49 (0)208 - 621 73 13
info@peleni-koch.de, www.peleni-koch.de

www.optovik24.de
 № 4 (241)
 April 2022
 Preis 4,00 Euro
 monatliche russischsprachige
 Handelszeitung in Deutschland
HandelsZentrum

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР
 директор вашей торговли

WOSTORG
 Обновление
 В БИЗНЕСЕ

Ваш онлайн-магазин для торговли через интернет с централизованной складом на территории WOSTORG:

- ✓ полностью готовый онлайн-shop
- ✓ для работы в вашем регионе
- ✓ на русском и немецком языках
- ✓ все заказы принимает система
- ✓ выполнение без вашего участия
- ✓ бесплатная доставка и возврат
- ✓ доход до 70% от прибыли!

* подробное см. на стр. 12 или на сайте www.optovik24.de

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ
 НОВЫЕ ЗАЯВКИ:
 Tel.: 08671 / 929 85 70
 Email: info@optovik24.de
www.optovik24.de
www.WOSTORG.de

Уважаемые читатели!

Сложная геополитическая ситуация в мире, а попросту говоря – война, как безжалостный и кровавый факт, развернувшаяся в тысяче километров от нас, сказывается на нашей жизни и на бизнесе самым прямым образом. Мы не станем на страницах торгового издания разбираться – кто прав, а кто виноват. Скажем одно: идет массивная (инфо)обработка населения – всеми возможными способами и по обе стороны фронта. Тем не менее, чтобы там не говорили: каждый имеет право на свою гражданскую позицию, в том числе – на нейтральную. И никто не имеет права нарушать существующие законы: как, например, § 130 Volksverhetzung - Strafgesetzbuch (StGB). Любое правонарушение необходимо сообщать в полицию, которая всецело заинтересована в том, чтобы сохранить ситуацию под своим контролем. Также рекомендуем использовать для охраны торговой точки камеры видеонаблюдения, включая бутафорские муляжи (Attrappe), стоимость которых составляет 10-20 евро. Наряду с этим стоит разместить прямо на витрине, на входе и в нескольких местах броские указания (лучше сразу на нескольких языках) на то, что в магазине установлена система видеонаблюдения (Videoüberwachung). Эти меры отпугнут хулиганов или позволят предоставить доказательства и улики против нарушителей правопорядка, а также в случае вандализма. Задача предпринимателей в этой ситуации – заботиться о состоянии своего бизнеса, использовать все возможности для его существования и будущего развития.

С уважением Александр Йохим,
 издатель журнала «Торговый центр»,
redaktion@vela-verlag.de



Наша акция «Яркие впечатления»

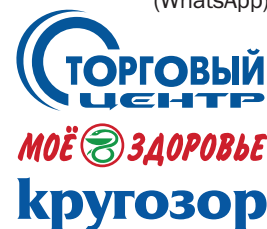
Эффективная реклама в журнале
 «Торговый центр» с Анной Фоминой

В преддверие летнего сезона мы запланировали комплексную **акцию «Яркие впечатления»**. По первоначальному плану эта акция должна была вступить в действие с падением «антиковидных» ограничений к началу лета. В акцию входило: **три красочных плаката для размещения в торговом зале магазинов** – по одному на каждый летний месяц – **с рекомендациями лучших продуктов сезона от оптовиков**. Также акция поддерживалась публикацией **«Яркие впечатления на лето!»** в газете **«Кругозор»** и на наших сайтах (как и в социальных сетях и т.д.). Сейчас существует некоторая уверенность, что в ближайшее время будет упразднено принуждение к ношению масок при закупках в розничной торговле. Также очевидно, что этим летом многие постараются наверстать упущенное и **поедут отдыхать к морю**. На наш взгляд, акция **«Яркие впечатления»** оптимально сочетается со всеми этими обстоятельствами. Тем не менее, на данный момент непонятно, как и когда будут сниматься ограничения, связанные с пандемией, и, к тому же, напряженная международная обстановка к «ярким впечатлениям» не располагает. Поэтому мы решили ограничить акцию **одним плакатом и публикацией в газете «Кругозор»**. Все подробности об акции высылаю по запросу и приглашаю вас к диалогу: что вы думаете о нашей акции?

С уважением, Анна Фомина, менеджер
 по рекламе журнала «Торговый центр»



a.fomina@vela-verlag.de
 Skype: anna.vela
 Тел.: 08671 929 85 72
 Моб.: 0176 74 73 56 53
 (WhatsApp)



ОПТОВИК 24

www.optovik24.de
ok.ru/handelszentrum
fb.com/handelszentrum
www.WOSTORG.de

ПРОДУКТ, КОТОРЫЙ
ПРИНОСИТ
ПРИБЫЛЬ

НЕ ДОРОГО
И
ВКУСНО






100% натуральный продукт
ПРОИЗВЕДЕН БЕЗ ДОБАВОК

SMART N&K

Приглашаем к сотрудничеству!

SMART Nüsse und Kerne GmbH
гарантии для наших партнеров:

-  Прямая доставка с операционного склада в Германии
-  Гибкий подход к формированию заказа
-  Максимально свежий продукт на полке вашего магазина

Smart Nüsse und Kerne GmbH
Hamburger str. 19a D-41540 Dormagen
Tel.: +49 (0) 2133 2171040
Fax: +49 (0) 2133 2171045
www.snk-snacks.de



Черноземные почвы Краснодарского края, Республики Адыгея и Алтая

1



Собственные элитные сорта семян

2



Экологически чистый способ выращивания

3

ISA Научный подход (сотрудничество с ведущими научно-исследовательскими центрами России и зарубежья)



4

ПРЕДСТАВЛЯЕМ
ОБЪЕДИНЕННУЮ ГАЗЕТУ
ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
РУССКИХ МАГАЗИНОВ

КРУГОЗОР

МОЁ ЗДОРОВЬЕ

РУССКИЙ МАГАЗИН

Все в одной газете!



БЕСПЛАТНО!

- Бесплатное ежемесячное издание «Кругозор» распространяется по русским магазинам, включает специальные приложения;
- Газета в газете «Мое здоровье» - ежемесячное приложение для всех, кого интересуют темы здоровья, медицины, правильного питания, активного образа жизни, гармонии души и тела
- Специальное приложение «Русский магазин» с рубрикой «Новинки», посвященной продуктам из русских магазинов

ЗАКАЗЫ ОТ 50 ЭКЗ. ПО ТЕЛЕФОНУ:

Tel.: 08671 / 929 85 70

Fax: 08671 / 929 85 71

Email: info@vela-verlag.de

Internet: www.krugozor.de

Поддержка проекта Wostorg®

Ольга ВАСИЛЬЕВА

В марте мы стартовали рекламную кампанию нашей платформы **Wostorg®** через **Kartina TV** на трех российских федеральных каналах, вещающих на Европу, – «Россия1», «ТНТ» и «СТС». В течение двух месяцев в сопровождение рекламного ролика также будут осуществляться показы ТВ-баннера (см. иллюстрацию внизу) в телепередачах различных каналов.

Ранее мы начали «прокачивать» посты всех онлайн-магазинов, участвующих в платформе «ВОСТОРГ», через социальные сети – прежде всего, в «Одноклассниках» и отчасти на **Facebook**. Начальные результаты оказались вполне удовлетворительными, поэтому мы продолжим размещение постов в группах в этих социальных сетях. А для того, чтобы получить значительное повышение продаж в онлайн-магазинах, представленных на платформе «ВОСТОРГ», необходимо подключиться к активной работе самим участникам. Как размещать посты в социальных сетях мы писали в прошлом номере в статье «Быстрый контент для продвижения магазина» на стр. 10 в рубрике «ЕСТЬ ИДЕЯ!».

В социальных сетях не так много групп, терпимо относящихся к рекламным постам, а вернее: немногие из них позволяют публиковать рекламу «слишком» часто. Есть риск, что при большой частоте постов с рекламой от одного и того же пользователя, его могут просто удалить из группы. В связи с этим мы не можем с большой частотой рекламировать товары из всех 30 онлайн-магазинов, входящих в платформу «ВОСТОРГ». И, не в последнюю очередь, именно поэтому договоренность с магазинами предусматривает самостоятельную раскрутку своего онлайн-шопа. Мы занимаемся лишь общим продвижением платформы «ВОСТОРГ», на которой представлены все эти онлайн-магазины.



ИНТЕРНЕТ-ШОП ВАШЕГО МАГАЗИНА

- + Ваш магазин в виртуальном мире охватывает новых покупателей;
- + Позволяет намного расширить ассортимент вашей стационарной торговой точки;
- + Ваш ежемесячный доход 75% от прибыли (маржи)

Стоимость до 31 мая 2022 г.

Вступительный разовый взнос 2.400 евро* (*цены нетто)

Ежемесячный взнос 350 евро* (предоплата к 15 числу месяца)

Выход из системы возможен в любое время спустя 6 месяцев.

Подайте заявку еще сегодня на ОНЛАЙН-ШОП ВАШЕГО МАГАЗИНА!

Инфо: www.optovik24.de/handel

Мы также предоставляем посильную помощь в составлении рекламного контента: от рекламных баннеров для социальных медиа до графических рекламных модулей на размещение в местной прессе.

По всем возникающим вопросам участники платформы «ВОСТОРГ» теперь могут обратиться к нам по электронной почте: support@wostorg.de (по техническим вопросам) или partner@wostorg.de (по всем другим вопросам), а также по прямому тел. 08671 929 85 75. По этому поводу мы сделали рассылку на майлы партнеров (почта идет с мейлов info@vela&verlag.de или werbung@vela&verlag.de (с этого мейла поступают в основном рекламные материалы – проверьте папку «спам»). Обращайтесь по любым возникшим вопросам! В ближайших наших планах – создание отдельной платформы поддержки проекта «ВОСТОРГ». Об этом проекте мы расскажем подробнее в одном из будущих выпусков.



Закупайтесь в восторге!

www.wostorg.de

ПОДАРОК НА ВЫБОР



Полный ассортимент товаров, а также тысячи книг вы найдете на нашем сайте

ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА

Мангал "Звезда 60" складной

0005
 со складными ножками и регулировкой высоты решетки
 длина 60 см
 вес 11,5 кг



НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 1,5 мм

Мангал "Идеал" складной

0235



НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 2 мм
 90x70x30см
 со складными ножками и снимающейся полочкой
 ножки и решётка не являются нержавеющей

Насадки для угля

с 5-ю шампурами
 6118-psu03 для угля 9 л
 6119-psu12 для угля 15 л



Казан

6070-k150
 алюминий
 Ø 47,5 см,
 Н 17,5 см,
 4,37 кг

Угач для казана

6065-uk04
 15 л,
 Ø 455 мм,
 В: 630 мм



Мангал "Президент" складной

0003



со складными ножками и откидной полочкой
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 0,8 мм
 76,5x30x61 см
 съёмный короб для угля
 вес 8 кг

Мангал "LUX" складной

0236



со складными ножками, со съёмным поддоном из нержавеющей
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 0,6 мм
 75x33,5x60,5 см
 деревянные ручки
 ножки и решётка не являются нержавеющей

Мангал "Аладдин" складной

0002



со складными ножками и откидной полочкой
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 0,8 мм
 60x30x47 см

Кэмпинг-гриль "Спутник" складной

0810



• включительно грильная и угольная решетки
 67,5 x 25,5 x 32 см
 вес 3,4 кг

Насадки на мангал "Сезам"

1831 для 9 шампуров 50 см
 шампуры входят в набор



ширина регулируется (24-38 см), длина 62 см
 механическая ручка или мотор 6800 mAh с аккумулятором (powerbank), USB-соединение

Насадки на мангал "Сезам"

0056 для 11 шампуров 50 см
 шампуры входят в набор



ширина регулируется (24-38 см), длина 62 см
 механическая ручка или мотор 6800 mAh с аккумулятором (powerbank), USB-соединение

Мангал "Рыбак" складной

3035



НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 0,6 мм
 со складными ножками
 45x30x12/35 см

Моторы (подходят к насадке на мангал "Сезам")

3603 Электрический мотор с адаптером, вход 100-240V AC 50/60Hz выход 12V/1.0A

5601 Электрический мотор с адаптером, из нержавеющей, вход 100-240V, 50/60Hz, выход 12V500 mA

6011 Мотор 1,5 V, от батарейки D-LR20 или аккумулятора. Подходит к насадке "Сезам". С входом для сетевого адаптера. Батарейка и аккумулятор в комплект не входят.

5602 Электрический мотор для гриля, FD801B, 230 В-50 Гц, 4,5 Вт


5604 Мотор с USB кабелем, модель № FD-602A-3, 5 V

6800 Внешний аккумулятор LXB01, 6800 mAh, черный



Решетка-гриль с деревянной ручкой

НЕРЖАВЕЙКА
 0,8 кг,
 24 x 33 x 5 см



Наборы шампуров в чехле

5010 **50 CM** 10 шт.
 6010 **60 CM** 10 шт.

НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 1,5 мм

5010 **50 CM** 20 шт.
 6010 **60 CM** 20 шт.



Шампуры в коробке

5050 **50 CM** плоский профиль, 50 шт.
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 1,5 мм
 длина 50 см
 ширина 10 мм

5060 **60 CM** плоский профиль, 50 шт.
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 1,5 мм
 длина 60 см
 ширина 10 мм



Самовар
 на углях или на дровах 4 л
 Высота (без трубы): 38 см
 Ширина: 28 см
 Длина: 28 см
 Труба: 13x7,5x6см
 Вес изделия: 1,6 кг



Самовар на углях или на дровах 5 л

0026



НЕРЖАВЕЙКА
 0,4 мм

НЕРЖАВЕЙКА
 1,2 мм

труба в комплекте

4001 **40 CM** угловой профиль, 10 шт.
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 1,5 мм
 длина 40 см
 ширина 10 мм

5001 **50 CM** плоский профиль, 10 шт.
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 1,5 мм
 длина 50 см
 ширина 10 мм

6001 **60 CM** плоский профиль, 10 шт.
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 1,5 мм
 длина 60 см
 ширина 10 мм

6006 **60 CM** плоский профиль, 6 шт.
НЕРЖАВЕЙКА
 толщина 2 мм
 длина 60 см
 ширина 20 мм



Шампуры с деревянной ручкой

НЕРЖАВЕЙКА

0077 80 x 1,5 x 0,3 см
 8886 80 x 2 x 0,3 см



Веер для раздувания огня

1140



В-31 см,
 разные цвета

Набор для гриля с фартуком

0120



59 x 43 см,
 7 частей

Щетка для гриля

0001



Сладости для радости!

Anzeige

ЕСТЬ ИДЕЯ! | EINE IDEE!

PR - Information

Подарок за покупку: отличный стимул сбыта

Сегодня рынок перенасыщен однотипными товарами, выделится, как правило, становится непросто. Поэтому наиболее эффективными стали предложения для потребителей, которые позволяют быстрее донести уникальное торговое предложение до покупателя.

Одним из способов выделиться является инструмент «Подарок за покупку». Главная цель таких мероприятий – в короткий срок ввести товар в действие и увеличить продажи, закрепив долгосрочный спрос на какую-то отдельную позицию. Покупатели начинают знакомиться с товаром сразу в период введения новинки, а потом продолжают приходить за ним в магазин, совершая сопутствующие покупки.

Наше предложение – сладости в серии «BROBEL» – можно смело отнести к промо-акциям: покупатели **выбирают своим детям из 10 сортов** понравившиеся вкусовые изделия, а при оплате на кассе получают карточку с возможностью бесплатного просмотра дома детского мультфильма. Таких карточек, как и конфетных сортов, тоже десять – поэтому в следующее посещение магазина они могут снова приобрести предлагаемые сладости и получить на кассе дополнительные купоны с развлекательным контентом.

Механизм акции довольно прост, понятен и легко запоминаем. Каждая карточка, выдаваемая на кассе к сладостям «BROBEL», содержит QR-код, засканировав который, ребенок получает возможность просмотра одного из десяти мультфильмов – как в приведенном примере: «Дело о необычной продаже». Далее дети начинают обмениваться карточками и возникает цепочка спроса на конфеты серии «BROBEL».

Любой ритейлер хочет завоевать как можно большее число приверженных покупателей, которые будут приобретать его товар, не обращая внимания,



пример карточки, выдаваемой на кассе



в первую очередь на цену товара. И подарки в данном случае гораздо интереснее.

Более 80% покупателей принимают решение о покупке того или иного товара непосредственно в магазине: пробуют товар, изучают упаковки, беседуют с продавцами, читают листовки на прилавках, плакаты на стенах и т. д. В среднем покупатель проводит в магазине 20-25 минут. При этом как минимум 40% покупателей делают окончательный выбор товара в магазине именно благодаря информации, размещенной внутри помещения. Следовательно, акция «Подарок за покупку», проводимая в торговом зале, привлечет внимание всех посетителей торговой точки. И продажи обеспечены не только на воодной стадии, но и в последующем, когда покупатели вернуться в магазин, чтобы пополнить новые карточки с мультфильмами для своих детей.



пример этикетки

По всем вопросам к этой акции и в целях покупки товара см. контакт в рекламе.



BROBEL
КОНФЕТЫ
ДЛЯ МАЛЕНЬКОЙ
ПРИНЦЕССЫ

BROBEL
Я ТЕБЯ
ОЧЕНЬ СИЛЬНО
ЛЮБЮ

BROBEL
10 сортов
вместе

BROBEL
КЛАССНЫЕ
КОНФЕТЫ ДЛЯ
СУПЕРГЕРОЯ

BROBEL
Я ТЕБЯ
КРЕПКО-
КРЕПКО

BROBEL
Бабуля
я тебя
люблю

BROBEL
МОЙ МАЛЫШ
СУПЕР ГЕРОЙ

BROBEL
ПРОСТО
НАСТОЯЩАЯ
Я ТЕБЯ
ЛЮБЛЮ

BROBEL
ОЧЕНЬ - ОЧЕНЬ - ОЧЕНЬ
ВСЕМ СЕРДЦЕМ
ИСКРЕННО НЕЖНО

BROBEL
ВКУСЯШКИ
ДЛЯ СМЕЛОГО
МАЛЬЧИКА

BROBEL
КОНФЕТЫ
ЭТО ЛУЧШЕ ЧЕМ
НИЧЕГО

или
отдельно

BROBEL
КОНФЕТЫ
ДЛЯ МАЛЕНЬКОЙ
ПРИНЦЕССЫ

к каждой упаковке
одна карточка для
выдачи на кассе!

Тел. 08671 929 85 75
Моб. 0176 434 38 531

powered by Wostorg UG



Bäckerei Medvedev

Handgemachte Produkte zu Discountpreisen!

Пасхальные
куличи
для Ваших
покупателей

Торты
на заказ

Доставка по
всей Германии

Большой ассортимент кондитерских
и хлебобулочных продуктов!

Сделано
с
любовью!

[www. sparback-medvedev.de](http://www.sparback-medvedev.de)

Bäckerei Medvedev e-Mail: medvedev67@gmx.de
Tel.: 0231- 33 02 97 41 - Fax: 0231- 33 01 94 92
mobil: 0157-74 08 24 73 - mobil: 0177-7 86 22 90



1996-2021

**/* Ваш собственный домен (название сайта на выбор)
 - Автоматические продажи со склада
 *** - Рекламная поддержка всех магазинов в системе

2400,-*



Symbolabbildung

ГОТОВЫЙ СИСТЕМНЫЙ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН

Готовый интернет-шоп вашего «русского» магазина в системе «ВОСТОРГ», которая за вас принимает, обрабатывает все поступившие заказы и выполняет их с одного центрального склада, а также перенимает проверку платежей, ведение счетов, все правовые и технические вопросы, и выплачивает долю **75% от маржи с продаж****
 * Стоимость нетто (плюс НДС), до 31.05.2022.
 ** доход с каждой продажи (с маржи) на сайте
 *** рекламой сайта занимается владелец

ВОСТОРГ | WOSTORG

ПАРАМЕТРЫ И КАТЕГОРИЯ САЙТА	система «ВОСТОРГ»
ПРЕЗЕНТАЦИЯ ТОВАРОВ	✓✓✓
ЗАКУПКА ТОВАРОВ	ЦЕНТРАЛЬНО
ПРОДАЖА ТОВАРОВ	ЦЕНТРАЛЬНО
РЕКЛАМА САЙТА ***	X X X
РЕКЛАМНАЯ ПОДДЕРЖКА	ЦЕНТРАЛЬНО
АДРЕС И КАРТА ПРОЕЗДА	✓✓✓
КОНТАКТНАЯ ФОРМА	ЦЕНТРАЛЬНО
БАЗОВАЯ СТОИМОСТЬ *	2400,00 €
МЕСЯЧНАЯ СТОИМОСТЬ *	350,00 €
ВАШ ДОХОД С ПРОДАЖ**	75%



ОПТОВИК 24



Обновление в бизнесе

Пасха — праздник воскресения, ранее именно с весеннего обновления природы начинался новый календарный год. Из старины в пасхальные празднования перешли «языческие» традиции встречи весны и весеннего равноденствия. Великодень (др. рус. с греч.) соединил народные традиции с высшим смыслом понятия обновления.

Человеческий организм полностью обновляется в течение порядка 20 лет – в частности, сердечная мускулатура, или например, полная замена клеток крови занимает от 120 до 150 дней. Регулярное обновление бизнеса, как правило, тоже несет равномерный, текущий характер. Иногда перемены происходят более быстро: являются вынужденной мерой реагирования на изменения рынка либо продиктованы намерением улучшить сложившееся положение.

Когда обновление бизнеса становится необходимостью?

Постоянное обновление бизнес-плана является ключом к преуспеванию предприятия. Процесс бизнес-планирования тем не менее предполагает долгосрочность. Иными словами, любая стратегия в бизнесе работает только тогда, когда ее последовательно придерживаются в течение длительного периода. Это означает, что вы не можете реализовать стратегию, не следуя долгосрочному плану. Этот план можно уточнять и перепроверять, можно и отбросить – если выяснилось, что он куда не годен. Но работать план будет только, если его придерживаться. Несмотря на то, что идеального плана работы предприятия не существует, это не означает, что все предприниматели ведут свой бизнес вовсе без плана, т.е. хаотично, как получится. От налаживания бизнес-процессов никуда не деться и в торговом бизнесе. И чем они лучше отлажены, тем успешнее идет торговля. Поэтому наладка бизнес-процессов идет постоянно и это вторично. Важно – к чему это все и для чего налаживается? Решили завести в магазине плодоовощную продукцию или открыть мясной отдел? Тогда речь идет об обновлении бизнеса. Но и когда решили по-другому наладить бизнес-процессы для этих или иных отделов – это тоже перемены. Необходимость в переменах чаще всего диктуется внешними обстоятельствами. Угадывается это по разным параметрам: общие тенденции и технологическое развитие рынка (напр., тренд на экологию и биопродукты), изменение спроса и настроений в обществе (т.е. у

потребителей), новые бизнес-идеи и подходы (как это было с появлением электронной коммерции), а также появление конкуренции (прямой – открытие магазина по соседству, или непрямой – скажем, потребители переключились на доставку пищи на дом). Другие необходимости могут диктоваться личными обстоятельствами либо сложившимся (чаще всего финансовым) внутренним положением. Тогда речь идет о вынужденной необходимости или об оздоровлении бизнеса.

Конечно, момент, когда назрела необходимость перемен, нельзя упустить. Но еще важнее – не переоценить правильность сигналов, которые якобы говорят в пользу назревающей потребности изменений.

На фоне последних международных событий многие ритейлеры задумались о переориентации своего бизнеса или о смене формата – например, от чисто «русских специалитетов» перейти к «интернациональным». Если речь идет не просто о смене вывески, то такая перемена касается прежде всего переориентации в ассортименте. И тут нужно тщательно взвесить, стоит ли «овчинка выделки», ведь новые товары в магазине могут и не найти достаточного спроса? Следующий первостепенный вопрос: как это финансировать? Если перемены должны произойти в краткосрочный период, то потребуются денежные средства и возникает вопрос: с какой точностью можно оценивать, что эти инвестиции оправдаются?

И еще один немаловажный вопрос: уровень подготовленности персонала магазина и самого ритейлера к предстоящим переменам должен обеспечить конкурентоспособность новой бизнес-модели.

«Клеточное» обновление бизнеса

«Клеточное» (т.е. внутреннее) обновление бизнеса может касаться стратегии или философии работы, смене продукции или ассортимента, перемене направления бизнеса или его формата, изменению подходов или бизнес-процессов, кадровых перестановок или новых критериев в подборе персонала.

Обновление может носить и многогранный характер. К примеру, если сменить весь ассортимент на новый в торговой точке, то возможно придется подыскивать и новый персонал. А изменение философии предприятия может привести к необходимости изменить не только бизнес-процессы, но и вынудить избавиться от сотрудников, которые блокируют эти перемены, потому что привержены к старому и не хотят мириться с новым подходом к бизнесу.

После того, как необходимость перемен всесторонне оценена и взвешена, можно переходить к планированию. В биологии существует термин «аутофагия», который означает очищение и обновление клеток организма. Перемены в бизнесе следует начинать с очищения – избавления от ненужного балласта. В первую очередь это означает освобождение от тех сфер деятельности, которые занимают наибольший объем: так можно сфокусироваться на новом и занять высвободившиеся объемы чем-то более ценным. Поэтому, настраиваясь на обновление, следует отказаться от страха что-то потерять, относящегося к старому: устранить наиболее крупных пожирателей энергии и денежных средств, очистить пространство для обновления бизнеса.

«Глобальная» перестройка бизнеса

Период жизнеспособности типичной концепции розничной компании – включая взаимосвязанную совокупность товаров, методы обслуживания покупателей, мест расположения магазинов и их формата, репутации и других качеств, придающих уникальность розничному предприятию – в последнее время сократился до трех-пяти лет. Что это означает? Жизненный цикл бизнес-концепций определяется их неизменяемостью.

В плане розничной торговли изменения в настоящее время происходят значительно быстрее, чем ранее. Так, например, до 80-х годов никому и в голову не приходило покупать простую питьевую воду в специальном отделе супермаркета – среди напитков предлагалась лишь минеральная вода. А тренд на здоровое питание определился в начале этого века. Затем к нему прибавился тренд на отказ от ГМО. Совсем недавно появилась и окрепла ориентация на региональные продукты питания. К этому списку можно добавить постепенное избавление от пластиковых пакетов, стремление к сокращению доли сахара в продуктах и напитках, а также неприятие пищевых добавок и консервантов. И этот перечень можно продолжать.



Bild: tsyhun / freepik.com

Успешные розничные компании придают большое значение обновлению концепции. Эта работа отличается от задач над повышением эффективности торговли или создания новой концепции: не ставится задача выгоднее использовать существующую концепцию – важнее подкорректировать ее в соответствии с изменением нужд потребителей. Например, приходится переключаться на другую группу потребителей, чтобы, скажем, учитывать предпочтения сформировавшейся новой фокусной группы клиентов.

Глобальные корректировки диктуются новыми потребительскими предпочтениями. Для этого нужно постоянно присматриваться к новым веяниям в обществе, проследить складывающиеся привычки. Например, новые предпочтения покупателей могут сложиться под влиянием корона-вирусной пандемии. Либо с развитием транспортировки товаров некоторая часть клиентов будет заказывать больше товаров через интернет либо с доставкой на дом.

Воплощение на практике

Концепция обновления бизнеса не предполагает большой свободы: придется работать с уже сложившимися брендом, клиентской базой, активами, персоналом. Но, несмотря на все трудности, многие компании добиваются успеха. Недавно проведенное исследование института McKinsey показало, что у успешно обновивших концепцию компаний средний уровень отдачи на вложенный капитал вырос примерно на 25%.

Обновление начинается с изучения существующей концепции: нужно найти все ее сильные стороны, чтобы использовать их в дальнейшем, и недостатки, которые следует устранить. Положительный момент заключается в том, что компании не придется начинать с нуля.

Кроме того, даже в самых «запущенных» случаях у любой концепции все равно есть какие-то сильные стороны.

Основные «правила» обновления:

- 1) Понять: почему в ваш магазин приходят покупатели?
- 2) Рассмотреть: как покупают в вашем магазине клиенты?
- 3) Распознать: из чего складывается доверие покупателей к вашему торговому предприятию, а где не складывается?
- 4) Разузнать: что нравится (и не нравится) клиентам у ваших конкурентов (в том числе непрямых)?
- 5) Выяснить: какие уникальные преимущества существуют у вашей торговой точки и какие из них необходимо укреплять и развивать дальше?

Открыть путь к обновлению может и детальное изучение внутренних возможностей. Определив доход с метра торговых полок, можно переструктурировать ассортимент, также подключив в него сопутствующие товары – особенно к тем позициям, которые хорошо идут в магазине. А можно высвободить место для предоставления сторонних или смежных услуг.

В конечном итоге ваша фирма должна соответствовать пяти принципам преуспевания в бизнесе:

- 1) ценность для клиентов;
- 2) конкурентное преимущество;
- 3) организация бизнес-процессов;
- 4) контроль;
- 5) прибыльность.

Ценность – это то, за что вам готовы платить заказчики. В результате можно судить о прибыльности, как об индикаторе деятельности фирмы, безошибочно отражающем смысл ее существования.

Подготовила Ольга Васильева

Эрика Леонхардт (L'Erika, Bad Friedrichshall): «Наш бизнес стоит на четырёх «китах»: порядочность, искренность, уважение и доверие!»

...На географических картах юго-западных регионов Германии кружки, обозначающие города Бад Фридрихсхалль и Неккарзульм, находятся почти рядом. Мало того, русские магазины ADiX (г. Неккарзульм) и L'Erika (Бад Фридрихсхалль) находятся всего в полукилометре друг от друга! О магазине ADiX наш журнал несколько лет назад рассказывал. Сегодня пришла очередь представить читателям магазин L'Erika и его дружную команду.

«Зачем другие магазины, когда есть L'Erika?»

С первых минут пребывания в этом магазине меня приятно удивила свободная, весьма дружелюбная, атмосфера, царящая здесь. Сноровисто и предупредительно обслуживая клиентов магазина, приветливо с ними общаясь, продащицы вместе с тем находят возможность приятельски перешучиваться друг с другом, обмениваться доброжелательными репликами.

– Большое значение мы придаём «погоде в доме», – говорит Эрика Леонхардт, совладелица магазина. – Наше хорошее настроение непременно передаётся клиентам. И выигрывают при этом все, да и продажи идут живее. Нам удалось подобрать замечательный, работающий, удивительно дружный коллектив. Всего в нашей команде шесть человек, включая нас с супругом Владимиром – хозяев магазина. Работаем как

бы по сменам, меняемся примерно в два часа дня. Как правило, в каждой смене по три человека. Вот, позвольте представить моих коллег: Оксана Фуст, в «прошлой жизни» – преподаватель английского языка, и Евгения Оленберг, бывшая учительница географии. Знание Оксаной английского языка нередко находит применение при посещении магазина клиентами, не владеющими русским и немецким, но знающими английский. Среди наших покупателей можно видеть как русских, так и турок, украинцев, хорватов, поляков, местных немцев... Все мы «взаимозаменяемы», т. е. всегда при необходимости можем заняться любым, нужным в тот или иной момент, участком работы. Все мы здесь как единая семья, даже завтракаем, как правило, все вместе, перед началом рабочего дня. Вот это уютное помещение, где мы беседуем, в зависимости от текущего момента может служить и бюро магазина, и кухней, и столовой.



– Эрика, хотелось бы послушать ваш рассказ о магазине, о продаваемых товарах, о ваших партнёрах-поставщиках.

– Охотно расскажу обо всём этом и ещё о другом. Итак, о магазине. Когда-то в этом помещении квартировал Schlecker. Когда он закрылся, мы выкупили помещение, взяв кредит в банке. Считаем, что **владеть** недвижимостью намного лучше и надёжнее, чем **арендовать** её. Сами приобрели необходимое оборудование, произвели в помещении ремонт... И 9 лет назад наш магазин был открыт. Долго думали, как его назвать. Даже обратились к знакомому дизайнеру, который предложил наречь магазин моим именем, обыграв его: L'Erika, т. е. Леонхардт Эрика. У меня был стаж работы в торговле (несколько лет перед тем проработала в Metzgerei; до того прошла трехлетнее обучение по соответствующей специальности). Правда, тогда ещё не было опыта работы в «русском» магазине. Стала учиться на опыте – чужом и своём, при этом большую пользу извлекла и извлекаю из штудирования журнала «Торговый центр». Особый интерес представляют материалы о незнакомых прежде фирмах, о новых продуктах. Очень полезно, особенно для новичков в торговом бизнесе, ознакомление с публикациями о работе русских магазинов в Германии, да и в других странах тоже, которые печатаются в журнале. Что касается нашего магазина, то он практически полностью «встал на ноги» примерно через полгода



Магазин «L'Erika» в Бад Фридрихсхалле

после открытия. Понятно, это стоило нам огромных трудов; я и Всевышнему молилась, чтобы помог. Да, кстати, у меня есть ещё общественная деятельность, помимо торговли: преподаю религию в воскресной школе благотворительного фонда Friede und Freude e. V. («Мир и радость») при Евангелической церкви.

О наших товарах и их поставщиках. Партнёров-оптовиков у нас более 15. Основные – Lackmann, Monolith, Monolith Süd, Monolith Mitte, Monolith Ost, ULAN, Leon, IBF, Dovgan, Rust-Impex, UNKURI, Schultheiss, OLYMP... Самое свежее мясо получаем непосредственно с бойни, находящейся по соседству. Свежие овощи, зелень и фрукты получаем от оптовика из Маннхайма. Каждый день товар завозят по 2-3 раза.

Вы уже успели прогуляться по торговому залу. Как заметили, ассортимент у нас достаточно полный для магазина нашего масштаба (220 кв. м зал плюс склад и бюро). Несмотря на умеренную площадь, стараемся максимально угодить любому покупателю, по возможности разнообразить товар. Как-то я прикинула: предлагаем клиентам более 2500 позиций товаров. Смотрите сами: колбас от различных производителей у нас можно найти 120-130 сортов, молочной продукции – до полусотни, баранок, сушек – 20, чая – около 100, рыбы солёной, копчёной, вяленой – более 20, свежей рыбы до десятка пород. Вино предлагаем более чем 30 сортов, водки – до 60, коньяков, бренди – до 18, игристых напитков – пять, ликёров до десятка. Ещё пиво – около 25 видов, безалкогольных напитков до шести десятков видов. Круп, всяких каш в сумме до сотни, семечек – около 30, причём самые популярные сорта у любителей полугать – «ДЖИНН», «Крупняк», «Тамбовский волк», «Потеха». А ещё семечки из тыкв. Популярны у нас салаты – до 25 разновидностей. Есть и бытовые товары, вроде веников для бани и для уборки, кухонного инвентаря и прочего. Сугубо «русские» товары, например, матрёшки, музыкальные куклы-неваляшки... А сувенирные русские самовары – это высший пилотаж!

Когда я бродил по торговому залу магазина в поисках удачных ракурсов для фотографирования, меня остановила постоянная покупательница Людмила. От неё я услышал:

– От имени многочисленных клиентов хочу через ваше издание поблагодарить замечательную команду нашего магазина за их отличную работу: за чуткость и обходительность при обслуживании нас, клиентов. Продукты



Разнообразие напитков



Всегда свежайшая зелень



Хозяйка магазина Эрика Леонхардт



Запечатанные витамины



Рыба и морепродукты



Предпраздничные нарезки



Мясная витрина магазина



Отдел колбасно-мясной продукции



Узел расчёта магазина

здесь всегда доброкачественные, выбор их широк. Всё необходимое к своему столу я покупаю именно здесь: зачем мне другие магазины, если есть в городе L'Erika?

Доволен покупатель – доволен предприниматель!

– Эрика, я видел в морозильнике непривычные для меня по виду и, наверное, очень вкусные торты. Их происхождение?

– О, такие торты вы увидите далеко не везде! Их нам завозят непосредственно из России (Москва) и Украины. Торгуем также тортами, производимыми в Чехии. Торты (до 20 сортов) пользуются активным спросом среди покупателей, особенно перед праздниками, а также перед семейными торжествами: дни рождения, юбилеи, свадьбы... Перед праздниками и радостными семейными событиями я принимаю заказы и сама готовлю различные рыбные, сырные, колбасные нарезки и соответственно по-праздничному оформляю их. Заказчики остаются очень довольны...



Евгения Оленберг, Эрика Леонхардт, Оксана Фуст

К разговору присоединяется присутствующая при нашей с Эрикой беседе Оксана:

– Уважаемый гость, упомяните в своём интервью, что девиз нашего магазина можно сформулировать таким образом: «Доволен покупатель – доволен продавец – доволен предприниматель». Вы же согласны со мной, Эрика?

Эрика: – С этим невозможно не согласиться.

– Эрика, через дорогу от вашего магазина торгует супермаркет NETTO. Не переманивает он частично ваших потенциальных клиентов?

– Да вы что! Он нам здорово содействует, правда! Многие покупатели этого супермаркета попутно заглядывают к нам и, как правило, с пустыми руками от нас не уходят. Мало того. Нам невольно помогает даже Sparkasse, которая находится рядом с нами. Её клиенты тоже частенько не оставляют наш магазин без внимания. В нескольких десятках метров принимает пациентов известный не только в нашем регионе физиотерапевтический центр, пациенты которого, как правило, становятся нашими клиентами. Месторасположение у нас определённо можно считать очень удачным. Мы торгуем в крупном «спальном» микрорайоне на границе двух городов. В полукилометре от нас расположен, как уже было сказано, русский магазин ADiX. Но и его я не считаю конкурентом. Там работают наши уважаемые коллеги, ведь мы же с ними одно дело делаем, верно? Наш бизнес стоит на четырёх «китах»: порядочность, искренность, уважение и доверие! Это касается наших отношений как с покупателями, так и с партнёрами по бизнесу.

Оксана: – По-моему, следует отразить в вашей статье ещё такой момент: наша



Постоянной клиентке Людмиле магазин нравится!

Эрика активно занимается благотворительной деятельностью, помогая малоимущим семьям и детям-сиротам, живущим в Киргизии, России и на Украине.

– Эрика, сбылись ваши планы и надежды, с которыми вы задумывали ваше дело?

– Более чем сбылись. 9 лет мы с мужем нормально ведём наш магазин. Оборот стабильно растёт. Всякие политические, экономические, даже ковидные проблемы как бы проходят мимо нашего бизнеса, не влияя на него.

– И совсем никаких проблем?

– Особых проблем не было, проблемки бывают. Но они решались и решаются в рабочем порядке.

Оксана: – Господин журналист, предлагаю вам закончить будущую публикацию о нашем магазине такой примерно мыслью: «В этот русский магазин посетители заглядывают не только за «сибирскими» пельменями, «русской» горчицей или «тульским» пряником. Сюда приходят также за частичкой русской души, за кусочком «прошлой» жизни, за ароматом Родины, которую они покинули много лет назад. Я бы даже назвала магазин L'Erika островком русской жизни в нашем регионе.

Интервью провёл и статью подготовил Георгий БОРИСОВ, фото автора

МАТЕРИАЛЫ ПО ТЕМЕ:



Статья со ссылками на информацию по данной теме также публикуется в блоге на сайте журнала

www.optovik24.de

BALCANIKA

неповторимый ВКУС



IBF Logistik und Trade GmbH
International Food Trading



IBF Logistik und Trade GmbH - Auenstraße 49, D-73079 Süssen - Telefon: +49 7162 94711 0
Telefax: +49 7162 94711 291 - E-Mail: info@ibf-trade.de - www.ibftrade.de

Latino Moxito - die pure Erfrischung



IBF Logistik und Trade GmbH
International Food Trading



BANKOWSKI

GROUP

Без фото
РОССИЯ

Без фото
УКРАИНА

Кроме западного Казахстана
КАЗАХСТАН

КИРГИЗИЯ

ПОСЫЛКИ В СТРАНЫ СНГ

**ДОСТАВКА
НА ДОМ**



Фото получателя

BPD EXPRESS

BPD-Express GmbH & Co. KG, Bunsenstr. 7, 64347 Griesheim
Besuchen Sie uns im Internet: www.bpd-express.com
E-mail: info@bpd-express.com

НАЗЕМНЫМ ПУТЕМ

- доставка от 2 до 4 недель
- прием посылок до 20-го каждого месяца
- отправка в конце каждого месяца
- обработка посылки 10,-€



Вес посылки
от 8 до 30 кг
(Россия до 20)



Посылку можно
сдать на одном
из 1.500
приёмных пунктов



Ценные письма и
документы в
Россию и Украину
не принимаются



Посылки должны
быть упакованы в
плотный картон
размером не более
100 x 50 x 50см

Подтверждение доставки (фото) теперь можно получить сразу после доставки посылки по эл. почте. Для этого достаточно указать Ваш эл. адрес в почтовой квитанции.

МЫ ОТ ВАС НА РАССТОЯНИИ ТЕЛЕФОННОГО ЗВОНКА: 06155 - 840777



Ost-west REISEN  *Международная ассоциация авиаперевозок*
 *Deutsche Bahn AG*

Приглашаем к сотрудничеству РУССКИЕ МАГАЗИНЫ!
 Продажа авиа, автобусных, железнодорожных и билетов на паромы.
 Визы в страны СНГ. Семейный отдых в:

ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, ХОРВАТИИ, БОЛГАРИИ, ТУРЦИИ, ГРЕЦИИ

Ost-West Reisen GmbH Auf der Höhe 24 Tel.: 0203/318 68 11
 WWW.OLYMP.OTRUSK24.DE 47059 Duisburg Tel.: 0203/318 68 19
 E-mail: olymp@ost-prospekt.de Fax: 0203/318 68 14

СВЕЖИЙ ОСЕТР
 www.msexpress.be

 **а также деликатесы:**
 - балык из осётра
 - классическое филе осётра
 холодного и горячего копчения

Доставка до 3-х раз в неделю
+32 486 299 077 (WhatsApp / Viber)

LOGOS Werbeagentur

ДИЗАЙН и ВЕРСТКА ✓ газеты
 периодических изданий ✓ журналы
 ✓ каталоги

Karlsbader Str. 12 · 40625 Düsseldorf · T. 0211-249 55 11
 kw@logos-werbung.de · www.logos-werbeagentur.de

Gross und Einzelhandel · Export-Import

Firma Novikov

Косметика • Парфюмерия • Текстиль
 • *Хозяйственные товары*

Am Zollstock 9 • 61381 Friedrichsdorf
 Tel.: 06172-985556 • 06172-898457
 Fax: 06172-898290 • Handy: 0179 218 68 21 • 0617 238 94 35
 E-Mail: alnovikov@gmx.de

ЦЕНТР ПЕЛАГЕИ МОРОЗОВСКОЙ

9-ти званной целительницы ясновидящей Ведущий специалист общества магов

ГАДАЮ что есть, что было, что будет
СНИМАЮ все виды порч, глаз, испуг,
 проклятие, безбрачие, приворот, вдовью долю
ПОМОГУ соединиться двум любящим сердцам,
 сохранить любовь и создать крепкую семью.

опыт работы более 40 лет
 Целительство, Магия, Ясновидение, Гадание

ПОСТАВЛЮ защиту, в бизнесе-на успех.
 Привлечение счастья и успеха, в сфере жизни.
ОТКРОЮ все жизненно важные каналы:
 любовь, здоровье, деньги, работа, удача.
ЛЕЧЕНИЕ даю установку на исцеление.
 Помогу избавиться от алкогольной
 и наркотической зависимостей.

www.pelageja.de Postfach 1225 04 443 - 64 55 90
 49408 Dinklage 0179 - 555 81 67

• КОРОТКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ •

LKW-Fahrer с большим опытом работы. Организация и доставка грузов, переезд по Европе (EC). Mob. 0152 55 36 36 97

Купон для кратких объявлений - s или по E-Mail: werbung@vela-verlag.de

Платные объявления принимаются по электронной почте без заполнения купона, укажите адрес для счета.

Хотите издать собственную книгу?
Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

Оформление, верстка и печать книг от 10 до тысячи и более экземпляров (предоставление ISBN, внесение в реестр VLB - по желанию автора)

Запросите у нас более подробную информацию:

Наш e-мейл: kniga@vela-verlag.de
 или по тел.: 08671 / 929 85 75
www.facebook.com/knigoizdat

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ
 тел.: 086 71 929 85 72
a.fomina@vela-verlag.de

www.WOSTORG.DE

Оптовик 24
www.optovik24.de
 Подробная информация:
 по тел.: +49 (0) 8671 929 85 70
 E-Mail: werbung@vela-verlag.de

Приглашаем «русские» магазины для обмена мнениями по проекту «ВОСТОРГ» в социальной сети Facebook www.fb.com/groups/wostorg (закрытая группа WostTorg)

Wostorg.de

Внимание всех русских магазинов в Германии!
«Оптовый справочник 2019»*

Укажите Ваши полные данные и отправьте заказ по почте, по факсу или на наш E-Mail

да, я хочу получить «Оптовый справочник» **бесплатно** по E-Mail (PDF-Datei)
 да, я заказываю «Оптовый справочник» в печатном варианте по цене **6,50 евро** (в стоимость уже входит пересылка и MwSt. 7%) * Версия: апрель 2019 г.

Название магазина | Firma:

Владелец/Inhaber | Name, Vorname:

Tel.:

Mobil:

Fax:

электронная почта | E-Mail:

Strasse:

✂ PLZ / Ort:

✓ Меня также интересуют дальнейшие новости и предложения, сообщаемые по почте, по телефону и электронной почте. Я могу в любое время отказаться от этого дополнительного сервиса (ненужное зачеркнуть).
 ✓ Ich gebe mein Einverständnis zu weiteren wichtigen Nachrichten und Angeboten, die elektronisch oder telefonisch übermittelt werden. Der Nutzung meiner Daten kann ich jederzeit widersprechen (falls nicht gewünscht - streichen).

Bestellungen: 086719298570, Telefax: 086719298571, best@vela-verlag.de

PressaRu.EU

БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА
 Газеты и журналы Европы
 более 4000 номеров

Здесь каждый найдет, что почитать!

Также архив - **ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР**

РЕКЛАМА
 в газетах и журналах, на TV, в интернете

Haushalt-, Geschenk-, und andere Nonfood-Waren

Die Zusammenarbeit mit uns ist einfach und profitabel!
С нами работать легко и доходно!




- ≠ Gerne helfen wir bei der Erstellung der ersten Bestellungen und sichern weitere Unterstützung zu.
- ≠ Nach Ihre Wahl: Lieferung mit unserem Display oder für freie Platierung in Regalen.
- ≠ Wir erhalten die Waren direkt von europäischen Erzeuger / Herstellern.
- ≠ Maximal erleichterte Registrierung und Einkaufen mit einem Click.
- ≠ Unser Sortiment erschließt alle Waren des alltäglichen Bedarf. ≠ Waren unter unseren eigener Marke.
- ≠ Sehr günstige Preise. ≠ Kostenlose Zustellung.

www.delicco.de
Ein Laden für Läden (B2B)



Global  Partner



Kontakte:  delicco@gmx.de  +49(0)162 347 6263  www.delicco.de



seit 1992

**ПРОДУКТЫ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА
ОТ ПОЛЬСКИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ**

Онлайн

Производственно-торговому предприятию LUBMAX более 25 лет

Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши на рынок Германии.

PPH Lubmax Sp. z o.o.

Tomaszowice 26A
21-008 Tomaszowice, POLEN

Telefon: **+48 515 504 324**
+48 500 469 666

Internet: **www.lubmax.eu**
E-mail: **lubmax@op.pl**
info.lubmax@gmail.com

В нашем ассортименте более 500 наименований товаров:

- Овощи
- Фрукты
- Соления по-домашнему
- Молочные продукты
- Яйца куриные и перепелиные
- Каши и макароны
- Мясные изделия SOKOLOW
- Мясные и рыбные консервы
- Готовые блюда
- Соки, напитки и сиропы
- Консервированные овощи
- Соусы и приправы

Приглашаем продуктовые магазины и оптовые базы к сотрудничеству!



КОЛБАСЫ KELLER

+ 49(0)441 9602415
+ 49(0)441 9602417
keller-wurst@gmx.de
www.keller-wurst.de



Wurst Ot Testja m. Knoblauch

ca. 600 g



Wurst Almatinskaja

ca. 500 g / 900 g



Ochotnic`i Kolbaski

ca. 300 g



Brjuschina heiss geräuchert

ca. 300 g



Schweinerolle

ca. 700 g



Speck Po-Domaschnemu

ca. 300g / 1,2 kg

FLEISCH & WURSTWAREN GmbH, Leo Keller, Gewerbering 17, D-49681 Garrel

Мировые цены на продовольствие в феврале достигли рекордного уровня



Индекс продовольственных цен в феврале составил 140,7 пункта, что на 3,9% выше, чем в январе, и на 24,1% превышает показатель февраля прошлого года. Наиболее значительный рост продемонстрировали цены на растительные масла и молочную продукцию, сообщает ФАО (продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН). Индекс цен на растительные масла увеличился на 8,5% по сравнению с январем и стал рекордным, главным образом, из-за повышения котировок пальмового, соевого и подсолнечного масел. Индекс цен на молочную продукцию в феврале оказался на 6,4% выше его январского значения из-за более низкого, чем ожидалось ранее. Индекс цен на зерновые вырос на 3%. Причина – рост котировок фуражных зерновых. Международные цены на рис выросли на 1,1%, чему способствовал высокий спрос на душистый рис из-за высокого спроса на ароматные сорта риса со стороны покупателей из азиатских стран Ближнего Востока и роста курса валют некоторых экспортеров по отношению к доллару. // *Интерфакс*

Составлен список из более 200 видов товаров, запрещенных к вывозу из России

В утвержденный перечень входят: технологическое оборудование; телекоммуникационное оборудование; медицинское оборудование; транспортные средства; сельхозтехника; электрическая аппаратура. Также было принято решение об ограничении вывоза из РФ некоторых видов лесоматериалов. Вывоз перечисленных товаров временно ограничен во все зарубежные страны, за исключением государств-членов Евразийского экономического союза (ЕАЭС), Абхазии и Южной Осетии, в отношении которых будет действовать разрешительный порядок вывоза, утвержденный отдельным постановлением правительства. Разрешения на вывоз товаров в страны ЕАЭС, Абхазию и Южную Осетию будут выдаваться Минсельхозом, Минтранс, Минпромторгом, Минцифры и Минприроды. // *retail.ru*

H&M запускает новый маркетплейс

В Швеции и Германии H&M открывает мультибрендовую платформу, где покупатели найдут не только проверенные бренды группы, такие как Weekday, &Other Stories, Monki и Arket, но и марки сторонних производителей. В общей сложности здесь представлены тринадцать женских и пятнадцать мужских брендов, пишет FashionNetwork. Среди подписавшихся Fila, Crocs, Lee, Kangol, Eastpak и Buffalo. Эксперты отмечают, что шаг ритейлера предсказуем. Торговые площадки приобретают все большее значение в мире электронной коммерции, потому что они отвечают ожиданиям потребителей: большой выбор, хорошее обслуживание с бесперебойной политикой возврата и конкурентоспособные цены. // *New Retail*

Готовится к запуску аналог Instagram – «Россграм»



Интернет-маркетолог Александр Зобов объявил о том, что 28 марта состоится запуск российского аналога Instagram с привычным для всех функционалом «Россграм». Пользователям будет доступен привычный функционал, а также мобильные приложения для Android и iOS. Для обычных пользователей доступ будет открыт в апреле 2022 года. В «Россграме» также появятся дополнительные инструменты монетизации для пользователей – платный доступ к контенту, функция сбора средств, реферальная программа и другие, уточняется в сообществе. Также соцсеть работает над функцией переноса данных из Instagram. Сначала доступ будет открыт для топ-блогеров, спонсоров и инвесторов, в апреле – для остальных пользователей, которые пока могут заполнить форму на сайте соцсети для оповещения о запуске соцсети. // *retail.ru*

В России ожидается рост цен на кондитерские изделия

Российские производители кондитерских изделий готовы повысить цены на свой ассортимент в том числе из-за удорожания импортных составляющих. Отмечается, что около 70% сырья и материалов в кондитерской отрасли приходится на импорт, а сейчас поставщики компании массово пересматривают собственные цены, а в некоторых случаях приостанавливают отгрузки. Помимо роста цен на продукты из какао и

орехи участники рынка отмечают продолжающийся рост затрат на логистику и отказываются от предоставления скидок в ритейле. // *Коммерсантъ / New Retail*

Amazon в конце года откроет первый собственный розничный магазин одежды с «умными» примерочными

Amazon в конце 2022 года откроет Amazon Style – первый магазин розничной торговли одеждой, который будет находиться в Лос-Анджелесе, говорится в сообщении онлайн-ритейлера. Его торговая площадь составит 30 000 квадратных футов (примерно 2787 м²). В нём будет продаваться женская и мужская одежда, обувь и аксессуары от известных и развивающихся брендов. Особенность магазина — в нём будут установлены только стенды с одним вариантом одежды. Посмотреть цвета, размеры, доступное количество одежды и другую информацию покупатель сможет с помощью QR-кода. В примерочных будут установлены сенсорные экраны, на которых покупатели смогут выбирать вещи, а сотрудники магазина доставят их для примерки. Amazon уже открывал офлайн-магазины, но в них продают книги и продукты. В апреле 2021 года компания открыла в Лондоне парикмахерскую с виртуальной «примеркой» прически. // *retailer.ru*

В 2023 году в России могут ввести запрет на одноразовую пластиковую посуду



В России могут запретить одноразовые товары из неперерабатываемого пластика. Это открывает для производителей новые перспективы производства посуды и других изделий из экологичных материалов. По данным Fortune, продажи товаров, реализуемых в рамках стратегии бизнеса по устойчивому развитию, демонстрировали рост в 50% за период с 2013 по 2019 гг. Как следует из данных ВЦИОМ от 13 октября 2021, более половины россиян при покупке товара учитывают его экологичность. Около 65% россиян предпочитают дорогой товар дешевому, если он безопасен для окружающей среды. Мировой рынок органической посуды с 2021 по 2028 гг. будет расти на 7,5% ежегодно, по данным Research Drive. // *retail.ru*



«МАТИАС» – ЭТО ОТБОРНОЕ ФИЛЕ СЕЛЬДИ,
ВЫЛОВЛЕННОЙ В ЧИСТЕЙШИХ ВОДАХ АТЛАНТИКИ.
НЕЖНОЕ ФИЛЕ ПРЕКРАСНО И КАК САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ БЛЮДО,
И КАК ИНГРЕДИЕНТ ВАШИХ ЛЮБИМЫХ ЗАКУСОК И САЛАТОВ.

SIBERIA GROUP

ULAN GmbH

In der Kühweid 2a, 76661 Philippsburg-Huttenheim
Tel.: +49(0)7256-92592-0
www.ulan.de

LEIS GmbH

Waller See 25, D-38179 Schwülper
Tel.: +49(0)531-23769-0
www.leis-24.de

SLCO GmbH & Co. KG

Kulmbacherstrasse 42, D-95512 Neudrossenfeld
Tel.: +49(0)9203-97380-0
www.slco.de

KEILBACH GOLD

JUWELIER W. KEILBACH

ЮВЕЛИРНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ!



Приглашаем
к сотрудничеству!

keilbach-gold.de

Herforder Str. 41
32105 Bad Salzuflen

Bleibtreustraße 32,
10707 Berlin
Gleich am Ku'Damm

☎ 05222-80-74-89

☎ 030-845-26-480

ЗАКАЗЫВАЙТЕ
НАШ НОВЫЙ КАТАЛОГ!


W. KEILBACH

MAXIMA

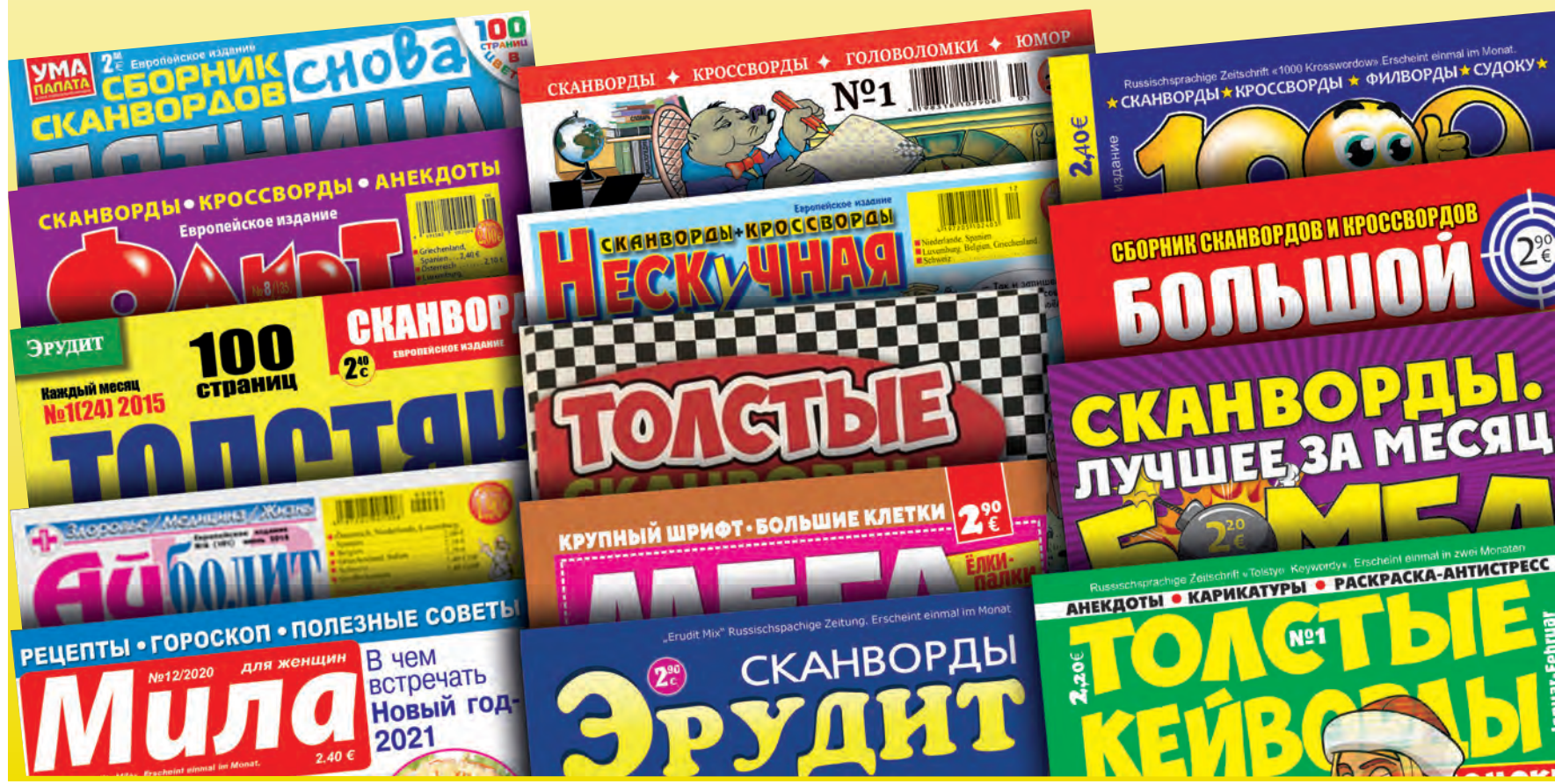
MEDIA VERLAG

MAXIMA MEDIA Verlag
05242-9643280

Заказывайте наши издания:

- ✓ Без договорных обязательств для Вас
- ✓ Доставка за наш счет - Portofrei
- ✓ Минимальный заказ всего 20 штук (можно в ассортименте)
- ✓ 100% провизион

Всегда в наличии!





ИКРА МИНТАЯ ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ ИКРА ТРЕСКИ КЛАССИЧЕСКАЯ

При изготовлении продуктов используются щадящие виды посола, позволяющие сохранить структуру зерна и натуральный природный вкус с благородным оттенком горечи в послевкусии. Оба вида икры отлично сочетаются с темным ржаным хлебом и сливочным маслом.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ВАШЕМУ МАГАЗИНУ

КАССОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

„ПОД КЛЮЧ“

+ программное обеспечение + техническая поддержка
+ широкий выбор платежных терминалов



19 лет на рынке

5000 установок

12 стран

НАШИ EXTRA's:



полный контроль
за товарооборотом;



удаленное управление;



модульное построение;



эргономические кассы;



видеонаблюдение;



статистика;



проведение акций
и скидок;



инвентаризация;



отслеживание
неликвидного товара;



управление складом;



печать этикеток;



кассовая книга
и многое другое

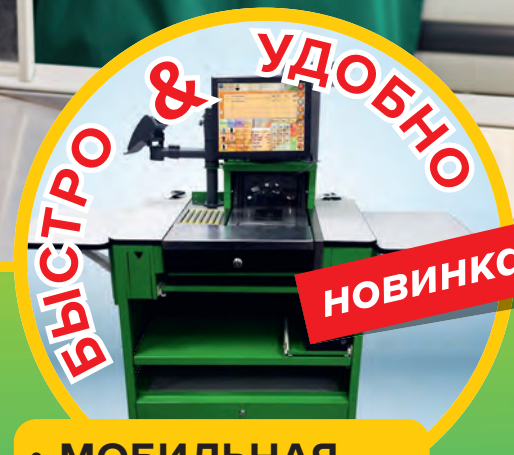
ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ
организации и частные лица



• КИОСК



• СУПЕРМАРКЕТ



• МОБИЛЬНАЯ КАССА

МЫ ПОДБЕРЕМ НЕОБХОДИМОЕ ВАМ ОБОРУДОВАНИЕ ИЛИ ИНТЕГРИРУЕМ С ВАШИМ



Наша компания не только устанавливает оборудование, но и **поддерживает** Вас на протяжении всего времени в соответствии с **кассовым законом 2020 года**.



Конкретный подбор оборудования определяется товарооборотом Вашего магазина и персональными пожеланиями. Мы стараемся работать **индивидуально с каждым клиентом**.



Перед заключением договора наша компания предлагает Вам **абсолютно бесплатно** ознакомиться с системой в режиме **демоверсии**.

Консультации и заказы: +49 (0)173 - 803 20 74
(с 09:00 до 18:00 с понедельника по пятницу)



Am Ring 1, 74722 Buchen, extra.kassen@gmail.com, T. +49 (0)6281 - 563 99 93

С ПАСХОЙ!

ПОДАРОЧНЫЕ НАБОРЫ
И КАРТЫ KARTINA.TV
ДЛЯ ВАШИХ БЛИЗКИХ

+14 ДНЕЙ
в подарок*



ТВ, фильмы, сериалы и аудиокниги на любых
устройствах в одной подписке по одной цене

*14 дней дополнительного пробного доступа при оформлении подписки для
новых клиентов с 25.03 по 20.04 . Отменить подписку можно в любой момент.



Наведи камеру.
Присоединяйся!

069 84 84 540

www.kartina.tv

kartina.tv



Фирма «Kraft Kältetechnik GbR», теперь Fachbetrieb, предлагает:

- Торговое и холодильное оборудование, более 100 наименований, для магазинов, кафе и ресторанов разных форматов, включая:
 - Продажа холодильного оборудования с гарантией
 - Монтаж холодильного оборудования с гарантией
 - Сервисное обслуживание
- Продажа и монтаж хол/морозильных камер (из 2-го сорта изо-панелей)
- Планировку и переоборудование вашего объекта с 3D визуализацией

**Предложение
месяца
скидка 5%***

Для постоянных клиентов скидка 5%



Шкаф подходит для сохранения как молочных, так и мясных продуктов



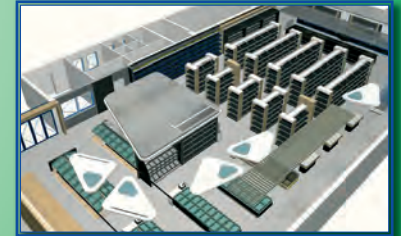
Холодильные камеры разных размеров



Витрина с панорамным остеклением с максимальной обзорностью продуктов



Пристенная витрина



Планировка 3D

Firma: Kraft Kältetechnik GbR
 Adresse: 57074 Siegen
 Friedrich-Wilhelm-Str. 134
 Tel.: 0271 319 202 31
 Mob.: 0152 031 89 589
 eMail: kontakt@kaeltetechnik-kraft.de

*Предложение действует до 30.04.2022 на оборудование указанное в рекламе.

Балтика 3

Только хмель, солод и вода

«Балтика Классическое» №3 – классический лагер с выраженным ароматом хмеля, сваренный с использованием только 3 ингредиентов: солода, хмеля и воды. «Балтика №3» обладает сбалансированным солодовым вкусом с приятной хмелевой горечью и ароматом.

Благодаря неизменно высокому качеству является постоянным обладателем международных наград. Их у сорта более 30. В 2018 году «Балтика 3 Классическое» получило серебряную медаль престижного британского конкурса International Beer Challenge в категории «пилзнер».



Балтика Классическое №3 представлено в оборотной бутылке.



Для HoReCa доступно в кегах 30 или 50 л.



Как вести бизнес, когда вокруг хаос

Вместо предвкушения весны февраль принес нам трагические события. Многие предприниматели стали обращаться ко мне не только за маркетинговой, но и психологической поддержкой. У меня два образования: маркетинг и психология, поэтому могу помочь с обеих сторон. В этой статье делюсь полезными техниками для стабилизации бизнеса и души. Надеюсь, что к моменту публикации ситуация в мире уже изменится к лучшему.

«Как вы видите ситуацию на рынке сейчас, в марте?»

Понимаю, в каком тревожном состоянии сейчас находятся люди. У кого-то на Украине остались родственники, кто-то оказывает помощь здесь. Некоторые предприниматели озабочены ведением бизнеса в условиях неопределенности. Я работаю с владельцами русских магазинов в плане маркетинга и вижу, что сейчас они переживают за поставки товаров российского производства, подорожание закупочных цен. Как вы знаете, многие немецкие сети уже вывели из ассортимента эти продукты. Но все товары не исчезнут с полок, т. к. 90% интернациональных продуктов производятся уже в Европе. Мои клиенты, владельцы турфирм, в марте сместили фокус на решение таких вопросов, как возвращение туристов из РФ, обмен билетов и перенос поездок.

Часть русскоговорящего бизнеса столкнулась с проблемой дискриминации в Европе. Негативные сообщения мог получить любой носитель русского языка. Но меня радует, что большинство живущих в Европе не разделяет людей по какому-либо признаку. Призываю всех быть терпимее друг другу.

«Поделитесь антикризисным планом действий»

Сейчас трудно сосредоточиться на работе. НО! Управляйте тем, чем вы можете управлять:

— Задайте себе вопросы: «Как конкретно эта ситуация влияет на мой бизнес? Что я могу сделать здесь и сейчас?» Решайте задачи бизнеса по мере их поступления.

— Скорректируйте стратегию ведения бизнеса. Не стройте долгосрочных планов. Попробуйте увидеть новые возможности в сложившейся ситуации. Приток мигрантов = новые клиенты для бизнеса. Это выгодно русским магазинам, учителям немецкого языка, биз-



Ольга Молендор — копирайтер, психолог, маркетолог, бизнес-тренер

нес-консультантам, психологам и др. Вы оказываете услуги для них и создаете им рабочие места. Рассмотрите возможные варианты работы с другими поставщиками. Может у вас появятся идеи для развития нового направления в своем бизнесе.

— Действуйте. Делайте то, что посильно для вас сейчас: ведите бизнес, занимайтесь благотворительностью или обратитесь к психологу, чтобы восстановить свое эмоциональное состояние.

— Обозначьте свою позицию по поводу ситуации в мире, если ведете профиль в соцсетях. Чем больше молчите и избегаете этой темы, тем больше получаете вопросов и недопонимания со стороны клиентов. Четкая позиция транслирует ваши ценности и сближает с аудиторией.

— Блокируйте негативных пользователей. Я давно в соцсетях и по своему опыту знаю, насколько бессмысленно тратить силы на пустые разбирательства.

— Не прекращайте вести соцсети. Показывайте то, как работаете в кризис, как справляетесь с трудностями, растущими ценами и нехваткой товаров, как занимаетесь благотворительностью. Такой контент формирует личный бренд.

«Как справиться с тревожностью и восстановить эмоциональный фон?»

Уделите внимание себе: своим внутренним ощущениям и телу. Несколько полезных техник:

— Почувствуйте себя в моменте. Проговорите вслух, что вы видите перед собой прямо сейчас, какого оно цвета, формы и т. д. Слушая свой голос, вы будете расслабляться, а состояние приземленности избавит от тревожных мыслей. Еще одна практика — сканирование своего тела. Заведите будильник с определенными интервалами. Каждый раз, когда слышите звонок — отвечайте на вопросы о том, кто вы, что вы делаете сейчас, какие ваши мысли, что чувствуете (радость, страх, тревогу) и ощущаете (запахи, вкус, звуки).

— Вылейте все мысли и эмоции на бумагу. Не думайте о содержании, просто пишите всё, что приходит первым на ум. Фрирайтинг освобождает голову. Появляется энергия для решения повседневных задач.

— Позаботьтесь о теле. Любые физические нагрузки отлично спасают от негативных эмоций. С потом выходит страх и агрессия. Сходите на массаж или устройте спа дома.

— Проводите больше времени с близкими. Телесный контакт и объятия дарят поддержку и заботу, снижают уровень стресса и поднимают настроение.

— Занимайтесь творчеством. Рукоделие, пение, игра на музыкальных инструментах и т.д. помогают сфокусироваться и отвлечься от тревожных мыслей.

Уважаемые предприниматели, если вы чувствуете, что вам нужна психологическая поддержка для восстановления эмоционального состояния, консультация специалиста по маркетингу, помощь в ведении соцсетей (Инстаграм, Фэйсбук, Одноклассники), то обращайтесь ко мне. Поздравляю всех с праздником Пасхи, желаю душевного спокойствия и жизненных сил для реализации планов. Мира и добра всем нам.

Ольга Молендор,
психолог, копирайтер,
маркетолог, бизнес-тренер
Тел.: 05741-2326380, 01717-243722
o.molendor@googlemail.com
www.molendor-marketing.com

Пельмени, вареники, манты ...



Online-Bestellung:
www.ostertag-teigfabrik.de



в лучших пасхальных
традициях!

Ostertag Teigfabrik GmbH
Stempelstr. 16 | 47167 Duisburg
Tel.: +49 203.39899322
Fax: +49 203.51862481
info@ostertag-teigfabrik.de



Воспринимаемая ценность

Узнайте шесть приемов, которые помогут значительно вырастить ценность продукции в глазах потребителей.

Воспринимаемая потребителем ценность или CPV (Customer perceived value) определяется, как выгода, которую, по мнению клиентов, они получают от покупки товара по сравнению с ценой, которую они за него заплатят. Воспринимаемая ценность часто имеет мало общего с реальной ценой — это соотношение между воспринимаемыми выгодами и воспринимаемыми затратами. Думая, как увеличить воспринимаемую ценность своих товаров, вы должны ответить на вопросы:

- Как покупка и использование ваших продуктов повлияет на жизнь покупателей?
- Что еще они получают, помимо прямых утилитарных функций товара, делая покупку именно у вашего бренда?

Покупатели при оценке того, стоит ли ваше предложение заявленной цены, учитывают множество факторов. Помимо сравнения очевидных функций и характеристик, они также рассматривают потенциальную ценность товара на трех уровнях:

- 1. Физическом.** Как выглядит ваш продукт? Хорошо ли он будет смотреться на мне или в моей квартире? Не слишком ли он большой или маленький? Это правильный цвет?
- 2. Логическом.** Действительно ли мне это нужно? Как это поможет улучшить мою жизнь? Это сэкономит мне время? Решит ли это мою проблему? Что я потеряю, если не куплю его?
- 3. Эмоциональном.** Как я себя чувствую с этим продуктом? Буду ли я счастливее, менее напряжен, более привлекателен и т. д.? Повысит ли это мой социальный статус? Как я буду себя чувствовать, если не куплю этот продукт?

Продукт, который удовлетворяет потребностям или превосходит их хотя бы по одному из трех уровней, может быть продан за большую стоимость.

Меньше логики, больше эмоций

Даже когда мы, на бегу вдоль магазинных полок, выхватываем товары и кидаем их в корзину, мы проводим моментальный анализ, способен ли товар максимально эффективно обеспечить удовлетворение нашей потребности по сравнению с альтернативными товарами, стоящими рядом.

И далеко не всегда выбор руководствуется логикой. Наш мозг ленив и сделает выбор один раз, он надолго закрепляет бренд на определенном месте в своем внутреннем рейтинге. За то чтобы занять более высокое место в восприятии покупателя и идет борьба товаров и брендов.

Задача любой компании заключается в том, чтобы повысить воспринимаемую ценность бренда до уровня top of mind (марка, которая первой приходит на ум потребителям во время опросов, когда им задают соответствующий вопрос) для своей целевой аудитории.

Воспринимаемая ценность способна оказать серьезное влияние на ценообразование. Не так уж редки случаи, когда цена товара в большей степени зависит от эстетической или эмоциональной привлекательности, чем от функциональности (физический уровень) и полезности (логический уровень) и может никак не коррелировать с затратами на производство.

6 приемов для увеличения воспринимаемой ценности

Если вы планируете увеличить ценность товара или бренда для потребителей, то должны решить, какие из критериев, перечисленных выше, могут стать основой для увеличения воспринимаемой ценности. Сделаете ли вы ставки только на эмоции или задействуете сразу 2-3 уровня — решать вам.

1. Отстройка по форме. Это когда особое внимание уделяется эстетической привлекательности и дизайну продукта. Даже такой незамысловатый продукт, как кастрюля, может повысить воспринимаемую ценность благодаря своему оригинальному дизайну.

2. Отстройка, связанная с экономией времени. Американский предприниматель, писатель и мотивационный оратор Джим Рон сказал: «Время дороже денег. Вы можете получить больше денег, но вы не можете получить больше времени».

3. Отстройка по местоположению. Если ваш продукт или услуга располагают таким преимуществом, как удобное расположение, используйте этот фактор на «полную катушку».

4. Отстройка по качеству обслуживания. Когда клиенты чувствуют, что их це-



нут, компании получают измеримые выгоды. Клиенты в компании с отличным сервисом готовы больше тратить.

5. Отстройка по простоте обладания/легкости приобретения товара. Сейчас, когда мир стал так сложен, очень ценится все, что облегчает нам приобретение товара или услуги. Интернет-магазин, который предлагает разные варианты оплаты товара и доставки онлайн-заказа, удовлетворяет эту потребность. Также востребована возможность рассрочки (пользуйся сейчас — плати потом).

6. Отстройка на эмоциональном уровне. Позвольте клиентам чувствовать себя хорошо, дарите положительные эмоции. Помните, что один из трех уровней, на которых покупатели оценивают бренды и продукты — это эмоциональный? То, что люди чувствуют, когда они думают о вашем бренде, покупают у вас и говорят о нем, играет огромную роль в их решении совершить покупку.

Тренд последних лет — все больше товаров и услуг стремятся предоставить контент и функциональность, отвечающие потребностям и интересам конкретного человека. Чтобы увеличить воспринимаемую ценность вашего товара/услуги, подумайте, как вы можете ее персонализировать или кастомизировать.

Нужно добиться, чтобы ценность товара в глазах покупателя значительно превосходила негативное влияние издержек, которые он несет при покупке, то есть сумма выгод от приобретения товара, должна перевешивать риски, которые могут ожидать потребителя в процессе покупки и использования этого товара/услуги.

Светлана Сарычева, маркетолог
сервиса мониторинга цен Priceva
// New Retail — публикуется
с сокращениями

Eschhoff
by A. Zeiser

NEU
AB JANUAR 2022

Vegetable MASTER

NEUE PRODUKTREIHE
НОВАЯ СЕРИЯ

HERGESTELLT IN BULGARIEN
ПРОИЗВЕДЕНО В БОЛГАРИИ

NACH
HAUSMACHER
ART

GEBRATENE AUBERGINEN Versch. Sorten
EINGELEGTE ZUCCHINI Versch. Sorten
AJVAR, LUTENITZA, PINDJUR
AUBERGINEN- / ZUCCHINIPÜREE
TOMATEN, EINGELEGT Versch. Sorten



Große Auswahl für Ihr Erfolg: profitieren Sie vom breitem Sortiment

LIEBLINGS-PRODUKTE = HOHE UMSÄTZE



Mehr als 20 Sorten, verschiedene Geschmacksrichtungen - ideal für Ihre ethnischen Kunden.
Balkanische, Georgische, Moldawische Art, scharf oder mild, von bewährten Herstellern.

WWW.INLICO.DE ODER 07251-93 24 40



INLICO GmbH, Am Mantel 4
D-76646 Bruchsal, info@inlico.net

КВАС ЖИВОГО брожения ЖЕЛТАЯ БОЧКА



www.inlico.net
07251.93 24 40



INLICO GmbH | Am Mantel 4 | D-76646 Bruchsal | info@inlico.net

Квас – вкусный хлебный квас!

Хлебный квас – это не просто вкусный напиток, который многие любят. Это самый настоящий природный лекарь! INLICO DRINK предлагает квас от лучших поставщиков России и Белоруссии. Это квас «Жёлтая бочка» завод Трёхосенский город Ульяновск Россия и квас «Хатні» город Бобруйск Беларусь.

Квас «Жёлтая бочка» обладает насыщенным, хлебным ржаным вкусом и ароматом. Квас достаточно тёмный по цвету. Вкус кваса чистый и сбалансированный, без посторонних примесей.

Квас «Хатні» - напиток, проверенный временем, который и жажду утолит, и здоровье подарит. «Хатні» - высококачественный хлебный квас 100% натурального брожения, который придется по вкусу всем членам семьи.

Квас «Хатні» производится в Белоруссии по традиционному рецепту, только из натуральных ингредиентов без красителей и ароматизаторов, на основе воды из артезианских скважин глубиной 130 м. В ассортименте INLICO GmbH – два вида кваса «Хатні»: тёмный и хлебный. «Хатні» обладает ярко выраженным вкусом ржаного хлеба с легкой кислинкой, характерной для кваса, который достигается благодаря натуральному брожению. Прекрасно подходит для вкусного освежения в жаркий летний день. В старину говорили: «Квас у хаце – быць багаццю!»

«Хатні» тёмный прекрасно восполняет энергию после физических нагрузок, благодаря своей питкости и еще более насыщенному вкусу свежеспеченного ржаного хлеба. Глубокий аромат хлебной корочки никого не оставит равнодушным! «Хатні Цёмны – добра быту поуны!»

Главная польза кваса заключается в его богатом минерально-витаминном составе. Множество витаминов группы

В, содержащихся в этом напитке, делают его просто незаменимым средством в борьбе со стрессом. Квас прекрасно снимает усталость и излишнее раздражение, оказывает укрепляющее действие на зубы и кости, поскольку содержит в своем составе кальций. Кроме того, витамины группы В оказывают благоприятное воздействие на здоровье волос, придавая им естественный блеск и укрепляя волосяные луковицы, а витамины РР и Е разглаживают мелкие морщинки на лице и придают ему здоровый цвет. Употребление этого напитка способствует повышению активности организма, активизирует процессы пищеварения, улучшает аппетит. Регулярное употребление кваса восстанавливает баланс солей и жидкостей в организме. Кроме того, напиток оказывает на желудок действие, подобное простокваше или кефиру: поддерживается полезная микрофлора желудка. Квас активизирует процессы пищеварения, в результате чего улучшается аппетит, а также помогает в переваривании жирных и мясных блюд. Еще одна польза кваса кроется в его удивительной способности утолять жажду, насыщая организм человека новыми силами, особенно, в летний изнурительный зной!

Хлебный квас - самостоятельный прохладительный напиток, на его основе готовят традиционный летний суп русской кухни – окрошку. В квасе тушат мясо, дичь. За счет особого состава, квас отлично утоляет жажду и даже насыщает в зной, повышает активность и дает силы для работы.

Жарким днём, когда термометр показывает + 30°C и выше, ничего так не утоляет жажду, как холодный квас. Он по праву считается самым лучшим летним напитком. Пейте с удовольствием квас от INLICO DRINK и будьте здоровы!!!



Bild: aadobe.stock.com/frica-studio.com

НАСТОЯЩИЙ БЕЛОРУССКИЙ

КВАС ХАТНІ

народный рецепт семейного счастья

Смачны хлебны квас

SOMMER
HIT
2021

UMSATZIMPULSE
GANZEN SOMMER LANG
SOGAR GANZES JAHR
KVASS HATNY | 1,4 L-FLASCHE



07251.93 24 40



NEU auf dem Markt

ab März 2022

Polnisches Eis

Damit Sie weiterhin
auf dem Erfolgskurs bleiben!



Bestellen und
SOFORT
profitieren



www.inlico.net



Ice cream

Halla Sommer!



Tel.: 07251-93 24 40





INLICO FOOD

предлагает замечательный мясной продукт «FOODBOLWKI» от ТМ SOKOLOW. 22 сосиски напоминают маленькие мячи. Они не только вкусны и питательны, но и доставляют удовольствие детям и любителям спорта. Рекомендуем их как в качестве холодного перекуса в школе, в поездке, во время веселья.



INLICO FOOD

предлагает «KABANOSKI» из мелко нарезанной, копчено-вареной свинины и телятины. Они подойдут как в качестве основного ингредиента быстрого ужина, так и в качестве перекуса между приемами пищи или на детском празднике. Упаковка: 75 гр.



INLICO FOOD

предлагает «SOKOLIKI» – это линия продуктов, предназначенная для детей. «SOKOLIKI» являются отличным источником белка с пониженным содержанием жира. Эти продукты без глютена, без лактозы и без добавления консервантов. Продукт из свинины, крупнофаршированный, формованный, пареный, неопеченный, нарезанный. Упаковка 100 г.



INLICO FOOD

предлагает яркую и насыщенную закуску к мясу под названием ЛЮТЕНИЦА. ЛЮТЕНИЦА невероятно ароматная – все дело в методе приготовления – в составе запеченные овощи, что придает блюду неповторимый вкус. Она в меру острая, с мягким вкусом, чуть маслянистая, кисло-сладкая, хороша как самостоятельное блюдо и для бутербродов, и как закуска.



INLICO FOOD

предлагает баклажаны запеченные на гриле, от торговой марки «ЕСОНОФФ». Готовая овощная закуска, приготовленная по традиционным рецептам балканских стран. Баклажаны можно использовать как самостоятельную закуску, для приготовления салатов, пиццы, соленой выпечки и для гарнира.



INLICO FOOD

предлагает пикантную закуску торговой марки «ЕСОНОФФ» для настоящих гурманов! Закуска из баклажан в аджике по-грузински придется по вкусу тем, кто любит поострее. Такая закуска отлично дополнит мясные блюда и станет отличной основой для приготовления овощного рагу и соуса.

SMART NÜSSE UND KERNE GmbH



Новинка от любимых семечек «ДЖИНН»!!! 100% натуральный продукт. Семечка тыквы «ДЖИНН». Сырье только лучшего качества и равномерная обжарка в потоках горячего воздуха придадут столь восхитительный вкус и пользу нашим семечкам. Прямые доставки до дверей вашего магазина, предоставляем яркое и удобное торговое оборудование.

KOCH FRISCH & TIEFKÜHL GMBH



Вареники с творогом – сладкие и вкусные, любимые многими с детства. Щедро смазанные сливочным маслом или политые густой сметаной, они получаются весьма аппетитными, и, что важно, очень полезными. Творог содержит в себе необходимые витамины и микроэлементы для укрепления и развития организма, он богат кальцием и полезен для малышей и взрослых.

KOCH FRISCH & TIEFKÜHL GMBH



В каждой семье в холодильнике должны находиться продукты, которые можно быстро приготовить, чтобы поужинать. Именно вареники с ливером и картошкой – отличный вариант. Тесто у наших вареников тонкое, мягкое и эластичное, а начинка – невероятно сочная и ароматная. Сытный ужин для всей семьи – быстро и вкусно!

Fa. ELENA IKRIANNIKOVA



Свежемороженые кусочки осётра (полустейк), Бельгия. Упаковка: в картоне по 2,0 кг (кусочки от 150 до 250 гр).

Срок хранения: 10 месяцев при температуре (-18°C). Цена: 10,00 EUR/kg.

SANTA BREMOR



Морская капуста «по-корейски» - пикантные вкусы, тонко сочетающие в себе маринованную морскую капусту, овощи, древесные грибы и тщательно подобранную композицию специй. Продукты отличаются мягким маринованием – без использования уксуса.

РУССКОЕ МОРЕ



Филе-кусочки сельди «СЕЛЕДОЧКА ПОД ШУБУ» – традиционный посол в масле. Филе-кусочки сельди – слабосоленая сельдь с традиционным вкусом разделанная на идеальные по размеру кубики для популярного салата. Продукт значительно облегчит хозяйкам процесс приготовления любимого блюда.

Телефоны для заказов см. на стр. 48 или в рекламе фирмы



РАСШИРЯЕМ
АССОРТИМЕНТ
РУМЫНСКОЙ
ПРОДУКЦИИ

С НАМИ РУМЫНСКАЯ КУХНЯ БЛИЖЕ

HAPPY
Romania

MIT UNS GEWINNEN SIE NEUE KUNDEN

LEBENSMITTEL AUS RUMÄNIEN

NUR ORIGINAL



Fleischprodukte | Fertiggerichte | Fisch
Konserven | Getreide | Süßwaren | Getränke

SOFORT BESTELLEN
und PROFITIEREN!

07251-93 24 40

www.inlico.net

INLICO GmbH | Am Mantel 4 | D-76646 Bruchsal | info@inlico.net



SALEWSKI FEINKOST GmbH



Die Produktion von Elena Salewski bietet Ihren Kunden etwas neues: Traditioneller Geschmack trifft auf Moderne!
Die bunten Pelmeni sind mit Kurkuma, Spinat- und Rote Beete Pulver gefärbt und klassisch mit Schweine- und Rindfleisch gefüllt.
Nur natürliche Zutaten seit über 22 Jahren!

OLYMP HANDELS GmbH



представляет самовар на углях или на дровах, нержавеющая сталь 0,4 мм, 4 л. Высота (без трубы): 38 см, ширина: 28 см, длина: 28 см, размеры трубы: 13x7,5x6 см. Вес изделия: 1,6 кг. На крышке имеется подставка под заварочный чайник с регулируемой заслонкой для пара. При открытой заслонке пар выходит через отверстия, подогревая чайник или еду.

FLEISCH & WURSTWAREN GmbH L.KELLER



Буженина всегда занимает почетное место на столах и в праздничные дни, и в будни. Она является «гвоздем кулинарной программы». Такую любовь к этому блюду можно объяснить тем, что буженина универсальна, она может быть прекрасной закуской в холодном виде, самостоятельным блюдом – в горячем, стать наполнением для бутербродов или частью салата.

OLYMP HANDELS GmbH



представляет новые кружки 0,4 л с надписями «Витя всегда прав», «Сыну», «Александр», «Я люблю тебя».

FLEISCH & WURSTWAREN GmbH L.KELLER



Колбаса «Докторская» - это продукт номер один. Её удобно использовать в любой ситуации: на завтрак, обед и ужин, в будни и в праздники, дома и в дороге... Более того, колбасу можно использовать не только в чистом виде - в бутербродах, нарезке или вприкуску, но и в качестве компонента более сложных блюд: салаты, бигус, макароны по-флотски, солянка, пицца, драники...

OLYMP HANDELS GmbH



ежемесячно представляет новые журналы-кроссворды «1000 кроссвордов», «Айболит», «Большой Калибр», «Бомба с Перцем», «Флирт», «Крот», «Мега буква», «Мила», «Нескучная газета», «Снова пятница!», «Тетя Роза», «Толстяк», «Толстые кейворды», «Ярмарка кроссвордов», «Баба Шура», «Толстые сканворды» и др.

INLICO ROMANIA



предлагает румынское пиво «TIMISOAREANA» 2,5 л., приготовленное по особому фирменному рецепту. Отборный солод, тонкоароматный хмель и мягкая артезианская вода придают пиву «TIMISOAREANA» индивидуальный вкус. Пиво светлое, фильтрованное «TIMISOAREANA» – самый популярный сорт пива в Румынии

OLYMP HANDELS GmbH



представляет карандаш зеленку (1%, 5 мл) и карандаш йодный (раствор 2,5%, 5 мл). Спиртовой тампон помещают в пластиковый контейнер в форме карандаша. Йодный карандаш применяют наружно как антисептик для обработки краев ран, ссадин, порезов, микро-травм, лечения грибковых заболеваний кожи, при миозитах.

INLICO ROMANIA



предлагает румынское пиво «CIUCAS» 2,5 л. – светлое, лёгкое, некрепкое, с приятным вкусом. Традиционный румынский сорт пива. Выпить такого пива можно много. Этот сорт наиболее распространен в силу своей светлости, он легко усваивается и способствует хорошему пищеварению.

OLYMP HANDELS GmbH



представляет косметические подарочные наборы, например, косметический набор «Ты просто бомба» серии FITO BOMB (три разные тканевые супер маски для лица по 25 мл). Имеется большой ассортимент подарочных наборов для каждого члена семьи или друзей и знакомых, рассчитанные на любую часть тела.

INLICO ROMANIA



предлагает вам качественные румынские приправы «DELIKAT» для разнообразных блюд – супов, жаркого из мяса свинины или курочки, овощных блюд. В состав входят традиционные специи и пряности Румынии. Приправы придают блюдам аппетитный аромат и пряные нотки во вкусе.

OLYMP HANDELS GmbH



представляет концентраты FITO KOSMETIK для принятия ванны с пеной серии «ВАННА КРАСОТЫ» (250 мл): коллагеновый – интенсивная процедура для антивозрастного ухода за кожей, гиалуроновый – глубокое увлажнение и уход за кожей, скипидарный – бальнеологический метод, способствующий снижению веса, водорослевый – для гладкой и упругой кожи.

Телефоны для заказов см. на стр. 48 или в рекламе фирмы

ЗАЩИТИ СВОЙ БИЗНЕС!

АКЦИЯ



ПРИ ЗАКАЗЕ У НАС КАССОВОГО ОБОРУДОВАНИЯ,
ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ ОДИН ИЗ ТРЕХ ПАКЕТОВ В **ПОДАРОК!**

/ комплектация подарочного пакета зависит от конфигурации кассы /



1. ТОРГОВЫЕ ВЕСЫ

модель весов зависит
от конфигурации кассы

**ПРИГЛАШАЕМ
К СОТРУДНИЧЕСТВУ
организации
и частные лица**



2. СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

комплектация набора зависит
от конфигурации кассы

3. КОМПЛЕКТ ДЛЯ ВИДЕО- НАБЛЮДЕНИЯ

Любой из вышеперечисленных пакетов,
а также многое другое, можно приобрести
независимо от акции.

Консультации и заказы: +49 (0)173 - 803 20 74

(с 09:00 до 18:00 с понедельника по пятницу)

LEIS GmbH



предлагаем новинку ТМ «КАТЮША» - чебуреки с говяжьей, которые представляют собой кулинарное изделие в виде полукруга из пресного теста с сочной мясной начинкой. Чебуреки являются хорошим перекусом и утром, в обед, и на пикнике. Удобная фасовка - 220 гр/2 шт. и красочная упаковка обязательно привлекут внимание Ваших покупателей!

OSTERTAG TEIGFABRIK GmbH



Все привыкли к традиционной форме пельменей, но компания Ostertag Teigfabrik GmbH меняет стереотипы, представляя пельмени «Татишка» в форме медвежонка! Этот продукт придется по вкусу и малому и взрослому! Расширьте Ваш ассортимент и порадуйте Ваших покупателей новым продуктом в оригинальной форме.

LEIS GmbH



И снова ТМ «КАТЮША» фирмы LEIS представляет новинку - сырники с изюмом, приготовленные из самого свежего творога, в упаковке 330 гр. Для многих это главное блюдо на завтрак, а также угощение на десерт, сытный перекус среди дня. Сырники едят со сметаной, фруктовым соусом или вареньем, подают горячими или холодными. Приятного аппетита!

OSTERTAG TEIGFABRIK GmbH



«Две сестры» от компании Ostertag Teigfabrik GmbH - это пельмени с начинкой из мяса свинины, говядины, индейки и вареники с творогом, картофелем и капустой! Вкусный и яркий продукт в ассортименте Вашего магазина не только привлечет новых клиентов, но и повысит продажи Вашего магазина. Продукты «Две сестры» - это оптимальный баланс между ценой и качеством.

LEIS GmbH



Встречайте новинку ТМ «КАТЮША» - жареные пирожки с яйцом и луком. Это кулинарное изделие из дрожжевого теста с неповторимым запахом и изумительной начинкой является одним из самых теплых воспоминаний из далекого детства, вызывающим желание отведать его вновь. Порадуйте своих покупателей!

EUROSHOP-24.eu



LIBREDERM Шампунь для волос при сухой себорее ЦИНК от перхоти и шелушения кожи головы 250 мл. Шампунь эффективно очищает кожу головы и волосы, отшелушивает ороговевшие чешуйки, уменьшает гиперкератоз, нормализует выработку кожного сала, способствует быстрому устранению симптомов сухой себореи, устраняет зуд и жжение, успокаивает кожу головы.

LEIS GmbH



ТМ «КАТЮША» спешит порадовать Ваших покупателей новинками - пельмени со свиной и пельмени с куриным мясом. Это блюдо пользуется заслуженной любовью, являясь как повседневным, так и праздничным. Приготовление домашних пельменей – процесс долгий и весьма трудоемкий. Фирма LEIS предлагает прекрасную альтернативу: пельмени от Катюши – доступно, качественно, быстро и вкусно!

EUROSHOP-24.eu



LIBREDERM Шампунь для волос нейтральный pH-Баланс для чувствительной кожи головы 250 мл. Шампунь pH-БАЛАНС предназначен для ежедневного ухода за волосами любого типа для людей с повышенной чувствительностью кожи головы. Формула шампуня специально разработана на основе овсяных ПАВ. Не содержит искусственных отдушек, красителей и парабенов.

PPH LUBMAX (POLEN)



Начинается сезон молодой белокочанной капусты! Фирма LUBMAX предлагает Вам порадовать себя нежной и хрустящей капустой из Польши – вкусной и полезной, с большим количеством витаминов и минеральных веществ! Заходите на наш сайт, чтобы ознакомиться с полным ассортиментом предлагаемых товаров <https://lubmax.eu/>

EUROSHOP-24.eu



LIBREDERM Крем Пантенол 9% форте заживляющий от солнечных ожогов, трещин, сухости для раздраженной кожи 30 мл. Крем с высокой концентрацией пантенола быстро устраняет последствия раздражений, ссадин, ожогов и опрелости кожи. Скорая помощь для всей семьи 0+. Применение возможно с первого дня жизни. Д-Пантенол быстро успокаивает и заживляет кожу.

PPH LUBMAX (POLEN)



Еще одна новинка месяца – польские малиновые помидоры. Ароматные, очень вкусные и, что немаловажно, экологически чистые и натуральные! Позаботьтесь о своем здоровье – включите в рацион свежие и натуральные продукты от фирмы LUBMAX! Побалуйте себя и своих близких!

EUROSHOP-24.eu



AEVIT BY LIBREDERM Мицеллярная вода для очищения кожи и демакияжа 5 в 1, 100 мл. Мицеллярная вода АЕВИТ мягко и бережно очищает кожу от макияжа и загрязнений, увлажняет, успокаивает, смягчает и освежает. Легко снимает тушь с ресниц, не раздражая глаза. Мицеллярная вода без красителей с приятным фруктовым ароматом.

Телефоны для заказов см. на стр. 48 или в рекламе фирмы



ELENA ❄️

Традиции домашнего вкуса!



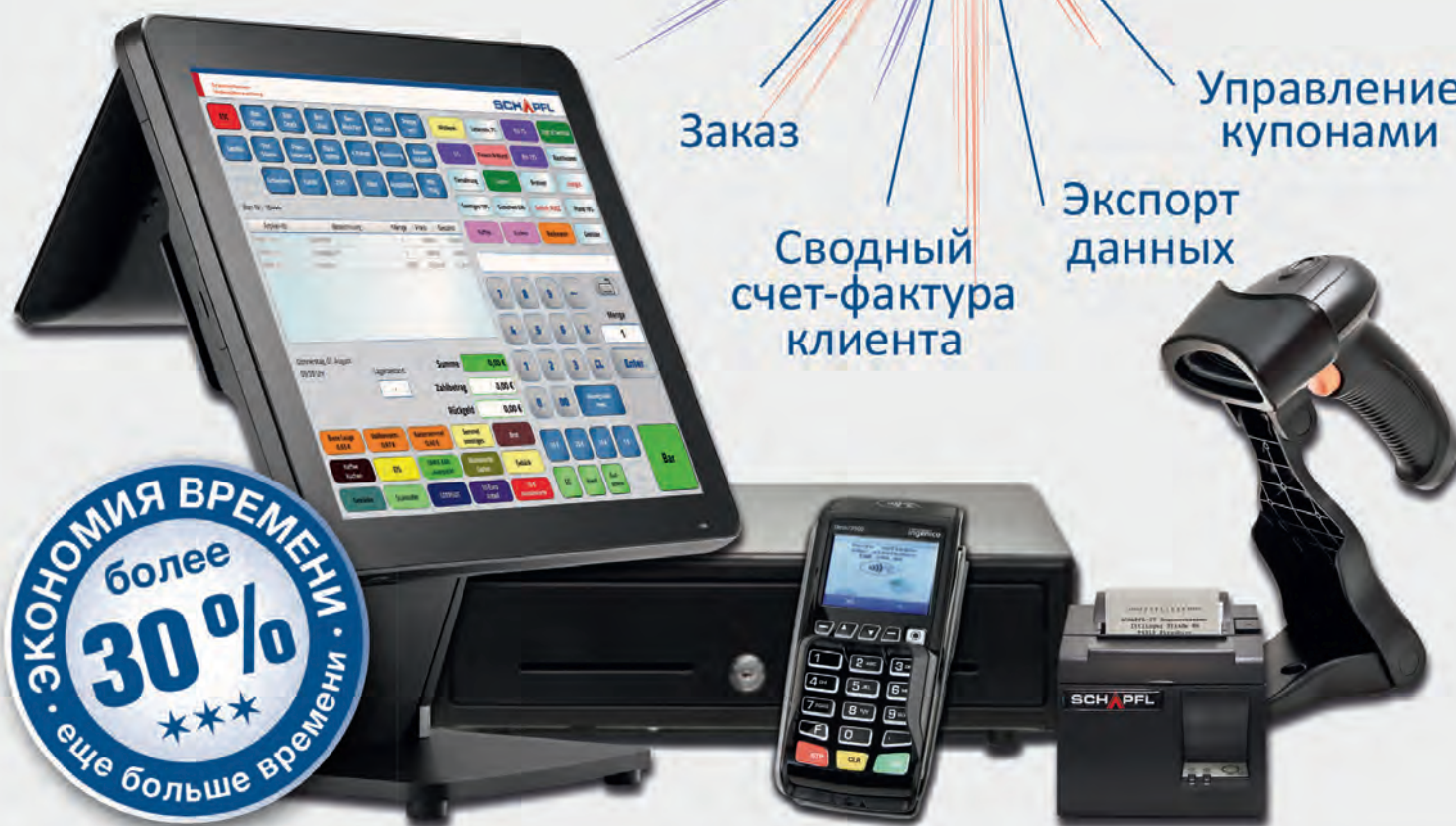
Salewski Feinkost GmbH • Gelderblomstr. 1 • 47138 Duisburg

Tel.: +49 (203) 55 21 365

www.elena-tk.de

Кассовый аппарат для вашего продуктового магазина и ваших филиалов

- ▲ ПРОСТО
- ▲ ВЫГОДНО
- ▲ НАДЁЖНО



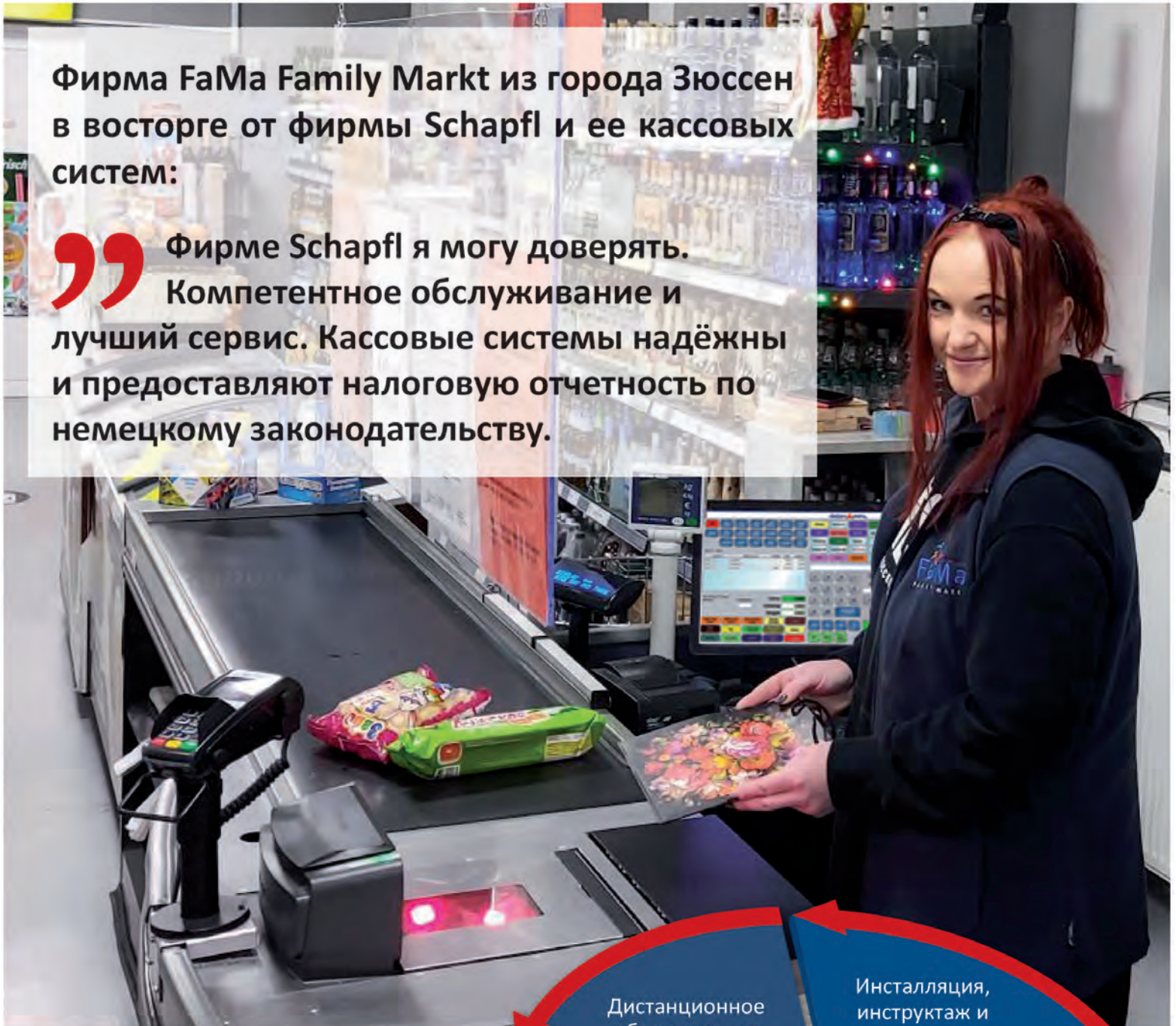
SCHAPFL IT-Scannerkassen GmbH

Ittlinger Straße 86 · 94315 Straubing · info@schapfl.de · schapfl.de

Места оказания услуг: Штраубинг · Штуттгарт · Франкфурт · Аахен · Кёльн · Дрезден · Ганновер · Берлин · Гамбург

Фирма FaMa Family Markt из города Зюссен в восторге от фирмы Scharfl и ее кассовых систем:

” Фирме Scharfl я могу доверять. Компетентное обслуживание и лучший сервис. Кассовые системы надёжны и предоставляют налоговую отчетность по немецкому законодательству.



- ▲ **АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**
- ▲ **ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**
- ▲ **СЕРВИС**



ВЕМ ГРОБЪНДЕЛ

предлагает различные товары для вашего бизнеса по оптовым ценам
СМОТРИТЕ, ВЫБИРАЙТЕ И ЗАКАЗЫВАЙТЕ ТО, ЧТО ТОЧНО БУДЕТ ПОКУПАТЬСЯ!

СЛАДКАЯ ПРОДУКЦИЯ ОТ БЕЛЕВСКОЙ ПАСТИЛЬНОЙ МАНУФАКТУРЫ



БЕЛЁВСКАЯ ПАСТИЛА БЕЗ ДОБАВЛЕНИЯ САХАРА, 100 г

Классическая, с алтайским мёдом, с брусникой, ягодная, а также с орехами или ягодами в зависимости от вкуса.

UVP: AB € 3.²¹ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 1.⁶⁸ (PRO STÜCK)



БЕЛЁВСКИЙ ЗЕФИР (НАТУРАЛЬНЫЙ), 250 г

На основе яблочного пюре, в наличии 8 вкусов — яблочный Антоновка, клюквенный, детский (ванильный), черносмородиновый, ассорти, яблочный в шоколаде, ванильный в шоколаде и кофейный в шоколаде.

UVP: AB € 4.⁹⁹ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 2.⁸⁰ (PRO STÜCK)



БЕЛЁВСКАЯ СМОКВА БЕЗ САХАРА, 50 г

В наличии 7 вкусов — яблочная, яблочно-сливовая, яблочно-облепиховая, яблочно-абрикосовая, яблочно-тыквенная, клюквенная, брусничная.

UVP: AB € 2.¹⁴ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 1.¹² (PRO STÜCK)



ТРАДИЦИОННЫЙ СИБИРСКИЙ ДЕСЕРТ — ВАРЕНЬЯ И СИРОПЫ ИЗ СОСНОВЫХ ШИШЕК, ДЖЕМЫ ОТ ЕМЕЛЬЯНОВСКОЙ БИОФАБРИКИ

АРОМАТНОЕ, НЕЖНОЕ ВАРЕНЬЕ ИЗ СОСНОВЫХ ШИШЕК, 220 г / 240 г

В наличии 6 вкусов — с клюквой, брусникой, из морошки, с фруктозой, с апельсином, с имбирем.

UVP: AB € 8.⁸⁶ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 5.⁰⁴ (PRO STÜCK)



НАТУРАЛЬНЫЕ ДЖЕМЫ, 220 г

В наличии 3 вкуса — Иван-чай с имбирем без сахара, из лесной клюквы без сахара, из лесной брусники без сахара.

UVP: AB € 7.³⁸ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 4.²⁰ (PRO STÜCK)



ОРЕХИ В СИРОПЕ ИЗ СОСНОВЫХ ШИШЕК, 200 г

В наличии 3 вкуса — грецкие орехи, фундук и миндаль.

UVP: AB € 9.⁶⁰ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 5.⁴⁶ (PRO STÜCK)

ЧЕТВЕРГОВАЯ ЧЕРНАЯ СОЛЬ — ПРИПРАВА ДЛЯ БЛЮД ПО СТАРИННОМУ РУССКОМУ РЕЦЕПТУ



Чёрная соль в солонке 150 г
Чёрная соль (мельница для соли) 110 г
Четверговая чёрная соль 100 г
Чёрная соль (салатная соль) 100 г
Четверговая чёрная соль 500 г

UVP: AB € 5.¹⁴ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 3.²⁸ (PRO STÜCK)

НАСТОЯЩИЕ АЛТАЙСКИЕ ПРОДУКТЫ ИЗ СИБИРИ



ШОКОЛАД НА МЕДУ, 50 / 75 г

Темный шоколад 70%, тертое какао, сушеные ягоды, орехи и цветочный мёд, в наличии 7 вкусов — классический, ваниль, сушеная клюква, кедровый орех, миндаль, фундук и изюм.

UVP: AB € 5.²⁰ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 2.⁹³ (PRO STÜCK)



ТАЁЖНЫЙ БАТОНЧИК (ФРУКТОВО-ОРЕХОВЫЙ, НАТУРАЛЬНЫЙ), 45 г

В наличии 5 вкусов — «Таёжный», «Великая тайга», «Дыхание тайги», «Таёжный родник», «Таёжная заря».

UVP: AB € 2.¹⁵ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 1.²⁰ (PRO STÜCK)

AMG — СЕРИЯ ЭКСКЛЮЗИВНОЙ ПРЕМИАЛЬНОЙ ВОДКИ



Метод ледяной фильтрации (тотальное охлаждение артезианской воды) меняет структуру воды на молекулярном уровне и придает продукции кристальную чистоту и безупречную мягкость. Водка дополнит блюда русской и немецкой кухни, закуски, горячие и холодные блюда. Может использоваться для приготовления коктейлей.

«Ледяная фильтрация» - 40%, 0,7 л

«Ледяная фильтрация, мягкая» - 38%, 0,7 л

«Угольная фильтрация» - 40%, 0,7 л

Настойка «Мёд с перцем» - 40%, 0,7 л

Настойка «Грейпфрут с лимоном» - 35%, 0,7 л

Настойка «Мексиканский лайм» - 35%, 0,7 л

UVP: AB € 17.⁹⁹ (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 7.⁹⁹ (PRO STÜCK)

ВЕМ SHOP работает в новом формате телевизионной и интернет-торговли. Мы обеспечиваем мощное рекламное продвижение по всем категориям товаров.

РЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ПРЯМО СЕЙЧАС НА ПЛАТФОРМЕ WWW.BEMSHOP.DE И ПОЛУЧАЙТЕ ДОСТУП К ОПТОВЫМ ЦЕНАМ! ☎ 05731-24515-20, POST@BEMSHOP.DE

НА НАШЕМ СОБСТВЕННОМ СКЛАДЕ ВСЕГДА ТОВАРЫ ПО ПРОДАЖАМ И ВЫСОКОМАРЖИНАЛЬНЫЕ ТОВАРЫ.

СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ

Кристалльно чистая вода из кухонного крана – без хлора, ржавчины, вирусов, неприятных запахов и известкового налета на смесителе! Это ультрасовременные, обратноосмотические системы фильтрации воды BEM для дома и офисов.



ROBIN И LISA

Стационарные фильтры «под мойку» с непрерывной подачей чистой питьевой воды.

UVP: € 599,00

IHR EINKAUFSPREIS:

€ 250,00



LORA

Высокоэффективный диспенсер для больших домов, офисов и учреждений. С функцией охлаждения, нагрева и газирования воды.

UVP: € 1699,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 899,00



LUNA, LINA, IDA

Настольные фильтры для очистки воды с разделенным баком для водопроводной воды и с прямым подключением к водопроводу.

UVP: € 299,00

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 155,00



МАНГАЛЫ И ГРИЛИ

Линейка стационарных и портативных мангалов, изготовленных как в самой простой конфигурации, так и с набором дополнительных автоматических функций для приготовления сочного и ароматного шашлыка. Жареная пища больше не будет гореть на углях!

UVP: € 194,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 116,31



САДОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Ручные культиваторы TORNADICA — уникальные изобретения, которые позволяют качественно обрабатывать почву и избавляться от крупных сорняков. Эти инструменты с одинаковым успехом могут использоваться как на огородах и в парниках, так и в садах и на клумбах.

UVP: € 34,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 15,40

КОЛЛЕКЦИЯ ЛУЧШЕЙ КУХОННОЙ ТЕХНИКИ

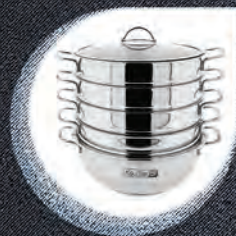


Современная мультиварка UNO, оснащенная 30 программами приготовления и 90 пользовательскими настройками. Инновационное устройство не только варит, жарит и готовит на пару, но и при необходимости может качественно перемешать ингредиенты.

UVP: € 149,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 79,66



Популярные мантоварки-пароварки, благодаря которым здоровая и полезная пища доступна в любой момент. Наши модели можно использовать на стеклокерамических, газовых, электрических и индукционных плитах. За всеми частями набора крайне легко ухаживать, а мыть их можно в посудомоечной машине.

UVP: € 69,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 40,88



Универсальный кухонный комбайн 3 в 1 (тестомес, миксер и мясорубка) с расширенным набором насадок для удобного приготовления разнообразных блюд. Модель пользуется большим спросом как у профессиональных шеф-поваров, так и у домохозяек.

UVP: € 149,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 86,80

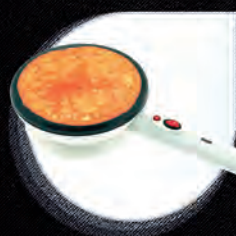


Стильный чайник TITAN с температурным режимом и возможностью сохранения тепла. Чайник-термос объемом 5 литров всегда поддерживает идеальную температуру воды от 45 до 95 °C, которую можно регулировать с помощью 11 температурных режимов.

UVP: € 84,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 51,79



Современная беспроводная электрическая блинница с современным антипригарным покрытием и удобными режимами. В комплект входят чаша для теста, лопатка и венчик.

UVP: € 34,99

IHR EINKAUFSPREIS:

AB € 19,91



AROMA SEMENTI - АРОМАТИЗИТОР ДЛЯ ОБУВИ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ!

Содержат в себе наполнитель, разработанный на основе эфирных масел, антибактериальных и антисептических веществ, благодаря которым решается проблема неприятного запаха от обуви и ног. Доступны в 4-х различных цветах (фруктовый, альпийский и цветочный аромат)

UVP: AB € 6,99 (PRO STÜCK)

IHR EINKAUFSPREIS: AB € 3,51 (PRO STÜCK)

BEM SHOP работает в новом формате телевизионной и интернет-торговли. Мы обеспечиваем мощное рекламное продвижение по всем категориям товаров.

РЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ПРЯМО СЕЙЧАС НА ПЛАТФОРМЕ WWW.BEMSHOP.DE И ПОЛУЧАЙТЕ ДОСТУП К ОПТОВЫМ ЦЕНАМ! ☎ 05731-24515-20, POST@BEMSHOP.DE

Lebensmittel und Getränke

Alexander TK GmbH
Tiefgefrorene Teigspezialitäten Produktion
51 Womerserstr. 124a
D-67227 Frankenthal
☎ +49(0)6233-3769-0
Fax: +49(0)6233-3769-11
E-Mail: ak@alexander-tk.de
www.alexander-tk.de
Пельмени, вареники, блинчики и печенье пирожки с различными начинками ТМ «Alexander» и «Сан Саныч».

Bäckerei Medvedev
11 Fächerstr. 2
D-41137 Dortmund
☎ +49(0)231-33029741
Fax: +49(0)231-33019492
Mobil: +49(0)177-7862290
E-Mail: medvedev67@gmx.de
www.sparback-medvedev.de
Большой ассортимент свежей выпечки. Любые торты на заказ. Доставка по всей Германии. Все из одних рук!

Dovgan GmbH
Zinkhüttenweg 6
D-22113 Hamburg
☎ +49(0)40-284413-0
Fax: +49(0)40-284413-33
E-Mail: zentrale@dovgan.de
www.dovgan.de
Эксклюзивный поставщик брендовых продуктов от ведущих производителей России, Польши, Румынии и стран Адрии, включая свежие и замороженные продукты.

Fire Drink GmbH
Enzstr. 28
D-70806 Kornwestheim
Mobil: +49(0)178-9030485
Fax: +49(0)7141-3898039
E-Mail: info@firedrink.de
www.firedrink.de
Высококачественная водка премиум-класса «Metelъ» 40%, производимой вино-коньячный завод «Золотой Аист», Молдова.

Fleisch & Wurstwaren GmbH
21 Leo Keller
Gewerberg 17
D-49681 Garrel
☎ +49(0)441-96024-15
Fax: +49(0)441-96024-17
E-Mail: keller-wurst@gmx.de
www.keller-wurst.de
Фирменные мясные деликатесы «Keller». В основе изготовления колбас, сала, мясных рулетов - домашние семейные рецепты.

F&S Naturkost
Furchat&Sakir Radschapov GbR
Stuuenhofstr.6
D-72379 Hechingen
☎ +49(0)7471-1869893
Mobil: +49(0)176-57864707
E-Mail: info@funds-naturkost.de
www.funds-naturkost.de
Сухофрукты и специи из Узбекистана.

IBF Logistik und Trade GmbH
International Food Trading
44 Auenstr.49
45 D-73079 Suessen
☎ +49(0)7162-94711-0
Fax: +49(0)7162-94711-291
E-Mail: info@ibf-trade.de
www.ibf-trade.de
Отпоявая продажа продуктов питания от ведущих производителей разных стран мира.

INLICO GmbH
33 Am Mantel 4
39 D-76646 Bruchsal
☎ +49(0)7251-93244-0; Fax: -29
E-Mail: info@inlico.net
www.inlico.net
Продукты питания от ведущих производителей России, Украины, Польши, Румынии и стран Прибалтики.

Кондитерская фабрика «НЕВА»
пр. Энгельса, д. 27, лит. «БШ»
194156 Санкт-Петербург
Россия
☎ +7 (812) 643-34-34
www.kfneva.ru
Кондитерские изделия высокого качества: зефир, мармелад, пастила, конфеты.
Легкие и полезные сладости. Нашу продукцию можно приобрести в компании Monolit Group.

Koch Frisch & Tiefkühl GmbH
5 Lindnerstr.29
D-46149 Oberhausen
☎ +49(0)20862-173-12
Fax: +49(0)20862-173-13
E-Mail: info@pelmeni-koch.de
www.pelmeni-koch.de
Пельмени, вареники, пироги, блины собственного производства.

LEIS GmbH
50 Waller See 25
D-38179 Schwülper
☎ +49(0)531-23769-0
Fax: +49(0)531-23769-29
E-Mail: info@leis-gh.de
www.leis-24.de
Поставка продуктов от ведущих производителей России, Польши и Румынии.

Ostertag Teigfabrik GmbH
31 Stempel Str. 16
D-47167 Duisburg
☎ +49(0)203-39899322
Fax: +49(0)203-51862481
E-Mail: info@ostertag-teigfabrik.de
www.ostertag-teigfabrik.de
Производство и доставка продуктов глубокой заморозки: манты, пельмени, вареники, чебуреки ТМ «Две сестры» и «Татиска».

PPH LUBMAX Sp. z o. o.
21 Tomaszowice 26A
21-008 Tomaszowice, POLEN
☎ +48 515 504 324
+48 500 469 666
E-Mail: info.lubmax@gmail.com
www.lubmax.eu
Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши на рынок Германии.

RUST-IMPEX GmbH
Zschortauer Str. 3
D-04129 Leipzig
☎ +49(0)341-918807-10
Fax: +49(0)341-918807-11
E-Mail: info@rust-impex.de
Web: shop.rust-impex.de
Чай «Greenfield», «Принцесса Нури», «Curtis», крупы «Ярмарка», сухохри «3 корочки», цикорий: «Фитодар», «Русский цикорий», «Здравко».

Salewski Feinkost GmbH
43 Gelderblomstr. 1
D-47138 Duisburg
☎ +49(0)203-5521365
Fax: +49(0)203-4402976
E-Mail: info@elena-tk.de
www.elena-tk.de
Spitzenqualität wie hausgemach.

SMART Nüsse und Kerne GmbH
7 Hamburger Str.19a
D-41540 Dormagen
☎ +49(0)2133-21710-40
Fax: +49(0)2133-21710-45
E-Mail: snk_gmbh@gmail.com
www.snk-snacks.de
Продажа качественных семечек «Джинн». Доставка по заявке в ваш магазин.
Предоставляем торговое оборудование.
Высокая прибыльность от продаж.

VINEX Weingroshandel
Dorfstr.13
D-30519 Hannover
☎ +49(0)511-2343159
+49(0)511-37042258
Fax: +49(0)511-6005966
E-Mail: vinex@web.de
www.vinexweb.de
Высококачественные вина, водка, настойки, ликеры, дивины (коньяки), игристые вина от лучших производителей России, Белоруссии и Молдавии.

Fisch und Meerereszeugnisse

Fa. Elena Ikriannikova
19 Abdijstraat 191
2020 Antwerpen, BELGIE
☎ +32 32481683
Mobil: +32 486299077
www.msxpress.be
Свежий русский осетр и белуга, а также деликатесы: балык из осетра, классическое филе осетра холодного и горячего копчения.
Черная икра высшего качества.
Доставка до 3-х раз в неделю во все страны ЕС.

SANTA BREMOR
23 Представительство в Германии:
PET-FISCH GmbH
Am Lunedeich 76
D-27572 Bremerhaven
☎ +49(0)471-142891-87
Fax: +49(0)471-142891-88
E-Mail: info@pet-fisch.com
Для розничной торговли обращаться:
- SIBERIA GROUP;
- LEON GmbH.

Размещение рекламы в журнале «Торговый центр»
Mobil: +49(0)176-74735653
a.fomina@vela-verlag.de

Schultheiss GmbH Fischgroshandel
Robert-Bosch-Str. 8
D-88450 Berkheim
☎ +49(0)8395-933689
Fax: +49(0)8395-7954
E-Mail: info@schultheiss-fisch.eu
www.schultheiss-fisch.eu
Рыбная продукция собственного производства. Большой ассортимент свежей, соленой, копченой и сушеной рыбы. Поставка продукции по Германии и Европе.
Собственная, хорошо налаженная логистика - юг Германии.

Galanterie, Haushaltwaren

ANRO Trade GmbH
Industriest. 10
D-75443 Ötisheim
☎ +49(0)7232-73698-88
Fax: +49(0)7232-73698-89
www.washstuch-groshandel.de
Торговый дом «АНРО» предлагает клеенку в рулонах, а так же готовые скатерти.
Быстрая доставка. В наличии более 150 дизайнов.

Olymp Handels GmbH
9 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-93555333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de
Отпоявые поставки. Доставка по Германии и Европе.

Sergej Pancenko Gross- und Einzelhandel
20 Oskar-Walcker-Str.26b
D-71636 Ludwigsburg
Mobil: +49(0)162-3476263
E-Mail: delico@gmx.de
www.delico.de
Lieferungen: Weltweit
Ein Laden für Läden (B2B).
Haushalt-, Geschenk- und andere Nonfood- Waren. Sehr günstige Preise, kostenlose Zustellung.

Geschenkartikel, Bücher

Fa.Novikov
19 Am Zollstock 9
D-61381 Friedrichsdorf
☎ +49(0)6172-985556
Fax: +49(0)6172-898290
Mobil: +49(0)179-2186821
E-Mail: ainovikov@gmx.de
Косметика, парфюмерия, текстиль, хозяйственные товары.

Olymp Handels GmbH
9 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-93555333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Kosmetik, Gesundheit

Euroshop-24.eu
2 Rugoweg 6-10
D-49205 Habergen
☎ +49(0)540-58083281
Fax: +49(0)540-58083281
E-Mail: info@euroshop-24.eu
www.euroshop-24.eu
Товары народного потребления - более 3000 наименований.
Натуральная косметика, известные марки: «SYNERGETIC», «Рецепты Бабушки Агафы», «Чистая линия», «Фитокосметика», «LIBREDEM», «Лошадина Сила» и мн. др.
Широкий ассортимент товаров для бани.

Olymp Handels GmbH
9 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-93555333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de
Отпоявые поставки продовольственных, хозяйственных и косметических товаров.
Доставка по Германии и Европе.

Смущк, Uhren

Auditor GmbH
52 Zur Loev 22
D-42489 Wülfrath
☎ +49(0)2058-1799862
WhatsApp: +49(0)163 6411541
E-Mail: webshop@auditor585.de
www.auditor585.de
Бесплатный каталог «ЗОЛОТАЯ МЕЧТА». Украшения из золота и серебра российского производства - оптом на «вес» и заказы через каталог для русских магазинов и студий.

Palmira Juwelier Company
Heinrich-Geißler-Str. 9a
D-97877 Wertheim
☎ +49(0)9342-2980-71
Fax: +49(0)9342-858499
Mobil: +49(0)157-35165765
E-Mail: jakobje@gmx.de
www.palmira-j.de
Официальный представитель ведущих производителей серебряных украшений России. Отпоявая торговля. Скупка лома. Предоставление товара на комиссию и ювелирных витрин.

W. Keilbach Goldschmuck mit Gold & Silberschmuck
24 Herforder Str. 41
D-32105 Bad Salzufen
☎ +49(0)5222-929720
Fax: +49(0)5222-7949681
Mobil: +49(0)172-5214427
E-Mail: w.keilbach@t-online.de
www.keilbach-gold.de
Отпоявая торговля ювелирными изделиями из золота и серебра от лучших российских производителей.

Zeitungen und Zeitschriften

A. Jochim Vela Verlag
8 Burghauser Str. 15
D-84503 Altötting
☎ +49(0)8671-92985-70
Fax: +49(0)8671-92985-71
E-Mail: info@vela-verlag.de
www.optovik24.de
www.krugozor.de
www.firma24.pro
Wostorg.de
Журнал для предпринимателей **Торговый центр**, проект **Фирма24**.
Бесплатные газеты для русских магазинов: **Кругозор** - с постоянным приложением **Мое здоровье**.
Издания напрямую от издательства.

Maxima Media Verlag
24 Landweg 4
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
☎ +49(0)5242-96432-80
Fax: +49(0)5242-96432-81
E-Mail: iklas@gmx.de
rodspiska.eu
Русские и польские кроссвордные издания напрямую от издателя.
Минимальный заказ от 20 штук.
Бесплатная доставка.

Ladeneinrichtungen, Zubehör

EXTRA Markt Witalij Mass
26 Am Ring 1
27 D-74722 Buchen
41 ☎ +49(0)6281-5639993
Mobil: +49(0)173-8032074
E-Mail: extramarkt@gmail.com
Мы предлагаем Вашему магазину кассовое оборудование "под ключ", + программное обеспечение; + техническая поддержка; + широкий выбор платных терминалов.
19 лет опыта, более 5000 установок в 12 странах. Все из одних рук!
Приглашаем к сотрудничеству организации и частные лица.

Kraft Kältetechnik GbR
29 Friedrich-Wilhelm-Str. 134
D-57074 Siegen
☎ +49(0)271-31920231
Mobil: +49(0)152-03189589
E-Mail: kontakt@kaeltetechnik-kraft.de
Холодильная техника, оборудование для магазинов и мясных отделов по доступным ценам.

ZLT Zengin Ladenbau-Team GmbH
49 Industriest.2g-h
D-68169 Mannheim
☎ +49(0)621-3098298-0
Fax: +49(0)621-3098298-9
E-Mail: info@zlt-team.de
www.zlt-team.de
Новое и б/у торговое оборудование со склада, с выставочной площадью более 5000 кв.м.
Гарантийное и дальнейшее обслуживание. Опыт работы более 25 лет.

USED market GmbH
Burgweg 19
D-78713 Schramberg
☎ +49(0)7422-9408-25
Fax: +49(0)7422-9408-20
E-Mail: schall@usedmarket.com
www.usedmarket.com
Новое и б/у оборудование для магазинов.

Werbeagenturen

Effektive Website Web-Agentur
Интернет-Агентство
☎ +49(0)671-20128790
Mobil: +49(0)157-86749090
E-Mail: info@effektive-website.de
www.effektive-website.de
Сертифицированный партнер Google по рекламе Google AdWordsTM. Создание и ведение контекстной рекламы, поисковая оптимизация сайтов (SEO), поддержка сайтов на русском и немецких языках.

Logos-Werbeagentur
19 Karlsbader Str. 12
D-40625 Düsseldorf
☎ +49(0)211-24955-11
Fax: +49(0)211-24955-13
E-Mail: kw@logos-werbung.de
www.logos-werbeagentur.de
Разработка фирменного стиля: полиграфия, этикетки, иллюстрации, фотостудия.

RS Productions
Профессиональная видеореклама для Русского ТВ?
Яркие видеоролики для YouTube, Instagram и сайтов?
RS Production - создадим и разместим Вашу видеорекламу!
Любая сложность. Эффективность. Справедливые цены.
☎ +49(0)3641-295 0 925
Mobil: +49(0)176-625 17 990
E-Mail: info@werbespot-rus.de
www.werbespot-rus.de/referenzen

Service, Sonstiges

BPD EXPRESS GmbH & Co KG
18 Bunsenstr. 7,
D-64347 Griesheim
☎ +49(0)6155-8407-77
Fax: +49(0)6155-8407-99
E-Mail: info@bpd-express.com
www.bpd-express.com
Посылки в страны СНГ приглашаем к сотрудничеству магазины.
Курьерская почта, транспортировка грузов, пассажирские перевозки.

Ost-West Reisen GmbH
19 Auf der Höhe 24
D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-31868-11
+49(0)203-31868-19
Fax: +49(0)203-31868-14
E-Mail: olymp@ost-prospekt.de
www.olymp.otprospekt24.de
Продажа билетов на все виды транспорта по всему миру. Визы в страны СНГ и Китай.
Семейный отдых в Италии, Испании, Хорватии, Болгарии, Турции, Греции.
Санаторно-курортное лечение в Прибалтике, Польше, Чехии и на Украине.
Приглашаем к сотрудничеству русские магазины.

СЕРВИСНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР
* zgl. MwSt. i. п. л. по НДС

Стоимость внесения контактных данных с коротким описанием

PRINT+WEB+APP

для постоянных рекламодателей:
на 12 месяцев = **140,- €***
Для остальных рекламодателей:
на 12 месяцев = **240,- €***

Внесение включает размещение на сайте в разделе «Справочник» и в мобильном приложении **ОПТОВИК**

Специальный формуляр «Сервисный перечень» вышлем по вашему запросу
a.fomina@vela-verlag.de

БОЛЬШЕ ПРОСТРАНСТВА ДЛЯ ТОРГОВЛИ

Отличное качество по отличным ценам, и все это с сервисным обслуживанием!

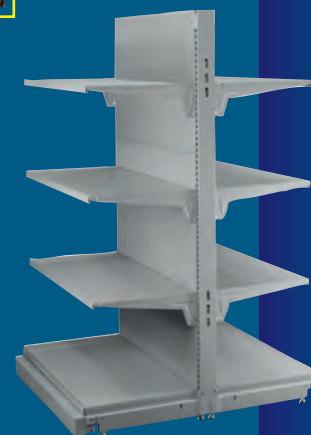
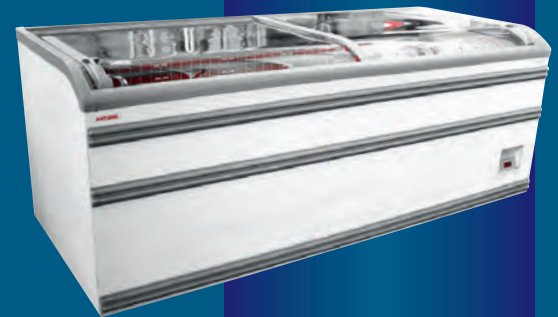
- ✓ ХОЛОДИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- ✓ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МЯСНЫХ ОТДЕЛОВ
- ✓ ПОЛКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДАЖ

Низкие цены!

ПРЕДЛАГАЕМ:

Новое и бывшее в употреблении торговое оборудование со склада, с выставочной площадью более 5000 м²

Гарантийное и дальнейшее обслуживание



Опыт работы
более 25 лет



ZLT Zengin Ladenbau-Team GmbH
Industriestr. 2 g-h, 68169 Mannheim
www.zlt-team.de

Tel.: 0621 - 309 82 980
Fax: 0621 - 309 82 989
Email: info@zlt-team.de



НОВИНКИ В НАШЕМ СОРТИМЕНТЕ

Качество и вкус литовского производства!



8 НОВЫХ
ПРОДУКТОВ

SIBERIAGROUP

ULAN GmbH

In der Kuhweid 2a, D-76661 Philippsburg-Huttenheim
Tel.: +49 (0) 72 56 - 92 59 20
www.ulan.eu

Leis GmbH

Waller See 25, D-38179 Schwülper
Tel.: +49 (0) 531 - 23 76 90
www.leis-24.de

SLCO GmbH & Co. KG

Kulmbacherstrasse 42, D-95512 Neudrossenfeld
Tel.: +49 (0) 92 03 - 97 380 0
www.slco.de



MADE IN GERMANY

OHNE
KONSERVIERUNGSTOFFE
GESCHMACKSVERSTÄRKER



Pelmeni
Пельмени

Tiefgefrorene Teigtaschen
mit Fleischfüllung

Dumplings with meat filling, frozen

 • 900 g



@pelmeni.alexander



DE
RP 25001
EG

www.alexander-tk.de

Пельмени с прекрасным вкусом!

ALEXANDERTK e. K. · Wormser Str. 124a · D - 67227 Frankenthal · Tel.: +49 (0) 623 337 690

- ПОСТОЯННО ОБНОВЛЯЕМЫЙ АССОРТИМЕНТ
- СТАБИЛЬНЫЙ ЗАРАБОТОК ДЛЯ МАГАЗИНОВ И САЛОНОВ
- КАЧЕСТВЕННЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- БЫСТРАЯ ДОСТАВКА
- ПРОДАЖА УКРАШЕНИЙ ОПТОМ „НА ВЕС“



 Auditor

ЗОЛОТАЯ МЕЧТА 2022

Заказ изделий
и бесплатных каталогов:
+49 (0)2058 - 179 98 62
webshop@auditor585.de

www.auditor585.de



www.logos-werbeagentur.de

Покупая у нас – Вы покупаете качественные изделия из России и стран СНГ

Auditor GmbH, Postfach 11 09, D-42478 Wülfrath, Tel.: +49 2058 - 179 98 62, +49 2058 - 890 72 29, Fax: +49 211 - 635 565 38, webshop@auditor585.de, www.auditor585.de